Gebrauchsanweisungen

TiThermoBasic

Software für die Konfiguration der Temperaturregelungszentrale



INHALTSVERZEICHNIS

1. Allgemeine Beschreibung Seite 4

2. Mindestanforderungen des Systems Seite 4

3. Wahl der Funktionen Seite 5

4. Arbeitsbereich Seite 7
   - 4.1 Fenster „Anlage“ Seite 7
   - 4.2 Fenster „Zentrale“ Seite 10
   - 4.3 Fenster „Bibliothek Profile“ Seite 11

5. Projektbeispiel Seite 16
   - 5.1 Konfiguration der Anlage Seite 17
   - 5.2 Konfiguration der wöchentlichen Programme Seite 20
   - 5.3 Konfiguration Programm Feiertag Seite 24

6. Verbindung mit der Zentrale herstellen Seite 25

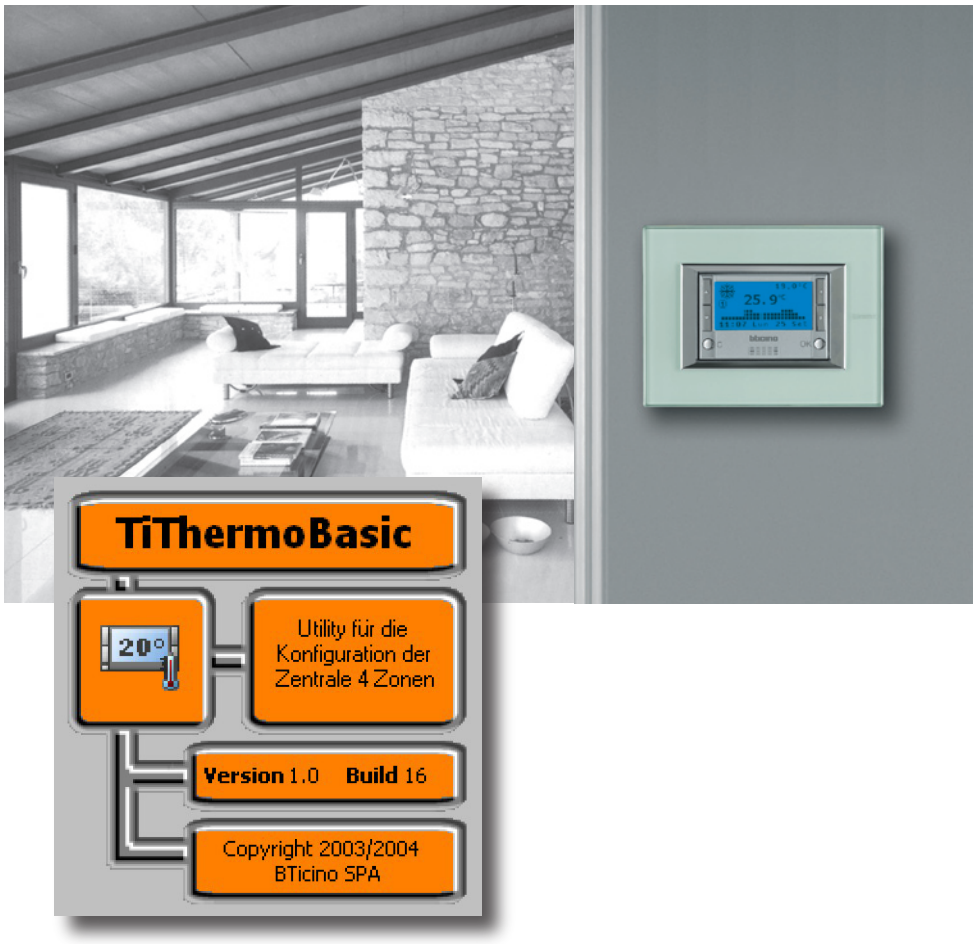
7. Während der Verbindung aktivierte Funktionen Seite 27
   - 7.1 Upload Seite 27
   - 7.2 Download Seite 28
   - 7.3 Vergleichen Seite 30
   - 7.4 Diagnostik Seite 30

8. Firmware aktualisieren Seite 31

1. Allgemeine Beschreibung

TiThermoBasic ist ein Programm mit welchem, über eine einfache und intuitive Schnittstelle, die an die Temperaturregelungszentrale zu übertragende Konfiguration eingerichtet oder geändert werden kann, wobei die Parameter der Temperaturregelungsanlage und die Profile der verschiedenen Betriebsprogramme definiert und nach Wunsch eingerichtet werden können.

Die Software ermöglicht es die Firmware der Zentrale über eine spezifische Funktion zu aktualisieren.



2. Mindestanforderungen des Systems

Hardware-Anforderungen

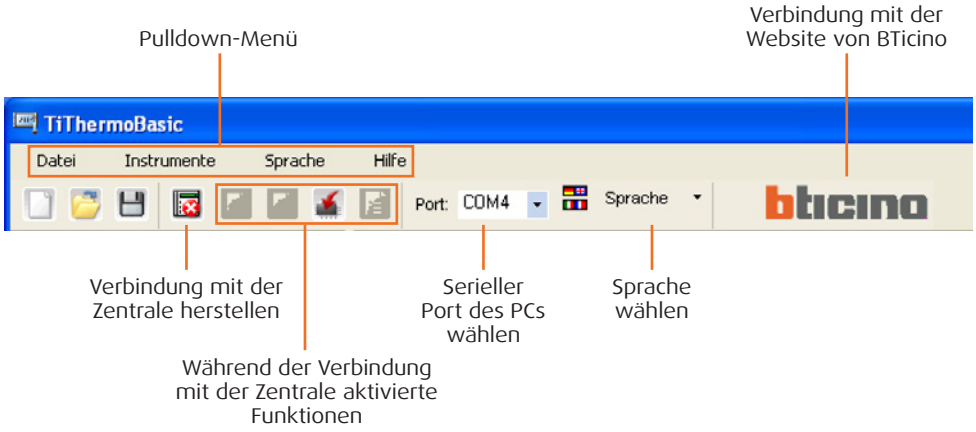
- Personal Computer mit einem Pentium 400 MHz Prozessor oder größer
- CD-ROM-Player
- SVGA graphische Karte Auflösung 800x600
- Speicher RAM 128 Mb

Software-Anforderungen

- Windows 2000 / XP
- Internet Explorer Vers. 5.5 oder größer

3. Wahl der Funktionen

Die wichtigsten und mit TiThermoBasic ausführbaren Funktionen können über die in der Leiste enthaltenen Symbole oder durch Öffnen der Pulldown-Menüs und durch Anklicken der verschiedenen Einträge gewählt werden. Einige Funktionen stehen erst zur Verfügung, wenn die Verbindung zwischen PC und Zentrale hergestellt worden ist.



Werkzeugleiste

Die Werkzeugleiste enthält folgende Funktionen:

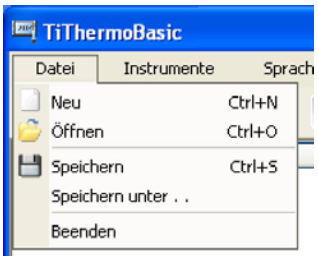


- Neues Projekt erstellen
- Vorhandenes Projekt öffnen
- Laufendes Projekt speichern
- Verbindung mit Zentrale abbrechen
- Konfiguration der Zentrale laden (*)
- Die in der Zentrale erstellte Konfiguration herunterladen (*)
- Firmware Aktualisierung in die Zentrale herunterladen
- Führt die Diagnostikprozedur der Zentrale durch (*)

(*) Funktionen die erst freigegeben sind, wenn die Verbindung mit der Temperaturre gelungszentrale hergestellt worden ist

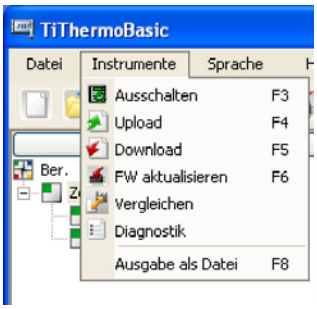
Pulldown-Menü

Die Pulldown-Menüs enthalten folgende Funktionen:



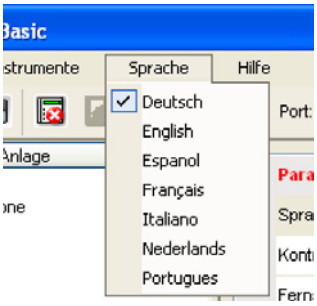
Menü "Datei"

- **Neu** — Neues Projekt erstellen
- **Öffnen** — Vorhandenes Projekt öffnen
- **Speicherm** — Laufendes Projekt speichern
- **Speicherm unter...** — Laufendes Projekt mit einem bestimmten Dateinamen speichern
- **Beenden** — Programm abbrechen



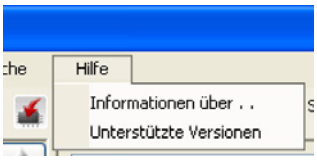
Menü "Werkzeuge"

- **Ein-/Ausschalten** aktiviert/deaktiviert eine Verbindung mit Zentrale
- **Upload** vorhandene Konfiguration der Vorrichtung laden
- **Download** die erstellte Konfiguration in die Vorrichtung herunterladen
- **FW aktualisieren** Firmware Aktualisierung herunterladen
- **Vergleichen** die in der Anlage vorhandene Konfiguration laden, um sie mit dem offenen Projekt zu vergleichen
- **Diagnostik** die Diagnostikinformationen über die Zentrale und die Sonden laden
- **Ausgabe als Datei** die Konfiguration der Zentrale in einem Excel-Formal (wenn im PC Microsoft Excel installiert ist) oder als .csv Datei (wenn Microsoft Excel nicht installiert ist) exportieren.



Menü "Sprache"

- ✔ Anwendungssprache wählen

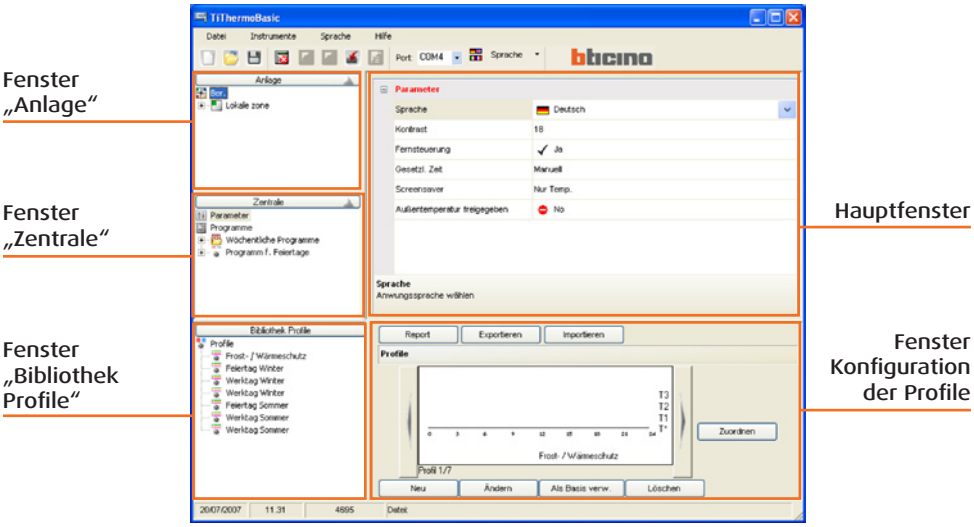


Menü "Hilfe"

- **Informationen über...** zeigt Informationen über das Programm TiThermoBasic an
- **Unterstützte Versionen** Zeigt die Firmware-Versionen der Temperaturregelungszentrale an, die vom Programm TiThermoBasic verwaltet werden

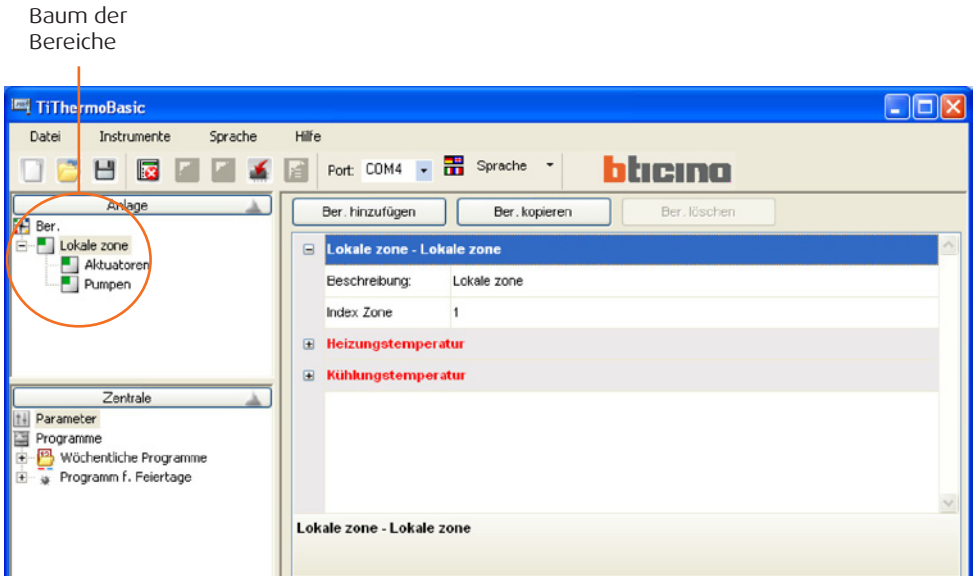
4. Arbeitsbereich

Im Arbeitsbereich der Schnittstelle TiThermoBasic sind folgende Fenster vorgesehen:



4.1 Fenster „Anlage“

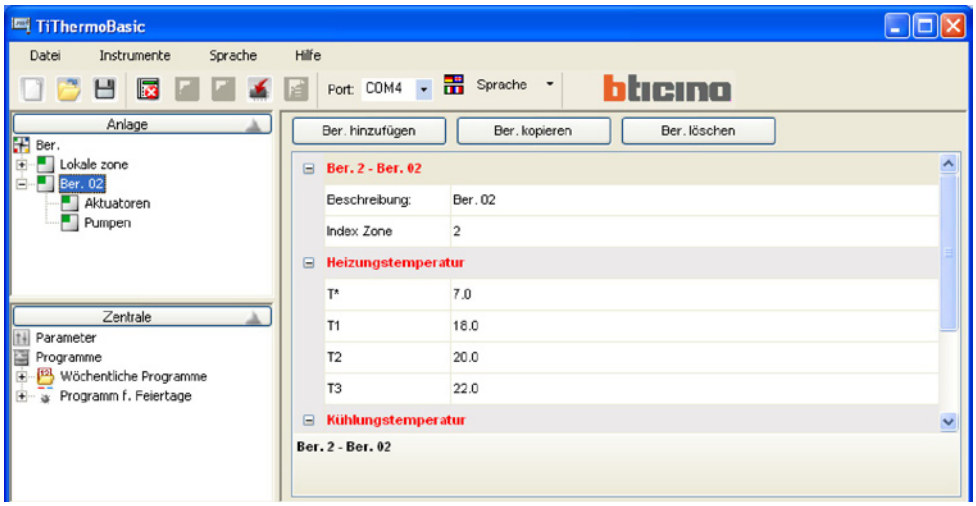
In diesem Fenster wird der Baum der Bereiche angezeigt, die in der Anlage vorhanden sind.



Klickt man mit der rechten Maustaste auf den Baum der Bereiche, kann man je nach gewählter Zone folgende Optionen wählen (auch über die Tasten im Hauptfenster aktivierbar):

- **Bereich hinzufügen** eine neue Zone mit dem erst besten Index hinzufügen
- **Bereich kopieren** eine neue Zone mit dem erst besten Index hinzufügen und die Einstellungen der gewählten Zone kopieren
- **Bereich löschen** löscht den gewählten Bereich

Wenn man einen Bereich (z.B. Bereich 2) wählt, wird im Hauptfenster der Abschnitt für die Einstellungen der **Zone** und der **Temperaturen** angezeigt:

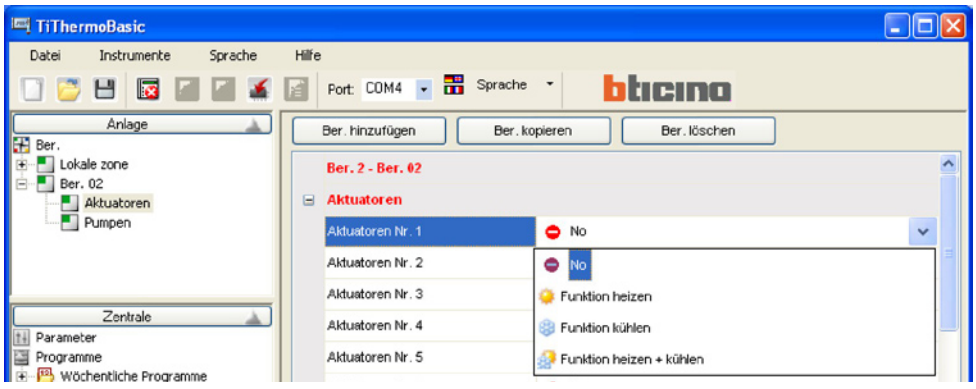


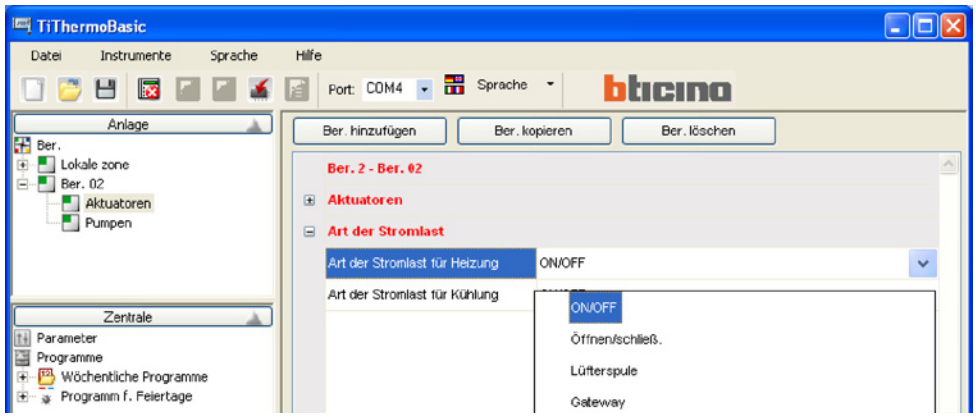
Beschreibung	Name des Bereichs (z.B. Wohnzimmer)
Index Zone	Konfigurator (ZB) der Sonde
Heizungstemperatur	Einstellung von vier Temperaturstufen
Kühlungstemperatur	Einstellung von vier Temperaturstufen

Für jede Zone des Baummenüs kann man Folgendes wählen:

- **Aktuatoren**

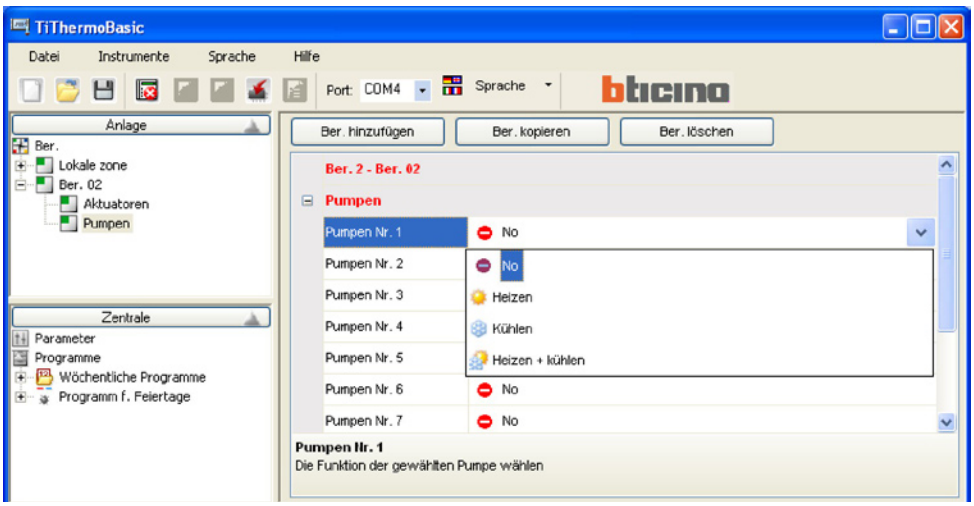
Klickt man im Hauptfenster auf den einzelnen **Aktuator** (z.B.: Aktuator Nr. 1), kann man die Betriebsweise wählen, die diesem zugeordnet werden soll (Heizung, Kühlung, Heizung + Kühlung oder keine Funktion) sowie den **Art der Stromlast** je nach gewählter Funktion (ON/OFF, öffnen/schließen, Lüfterspule, Gateway).

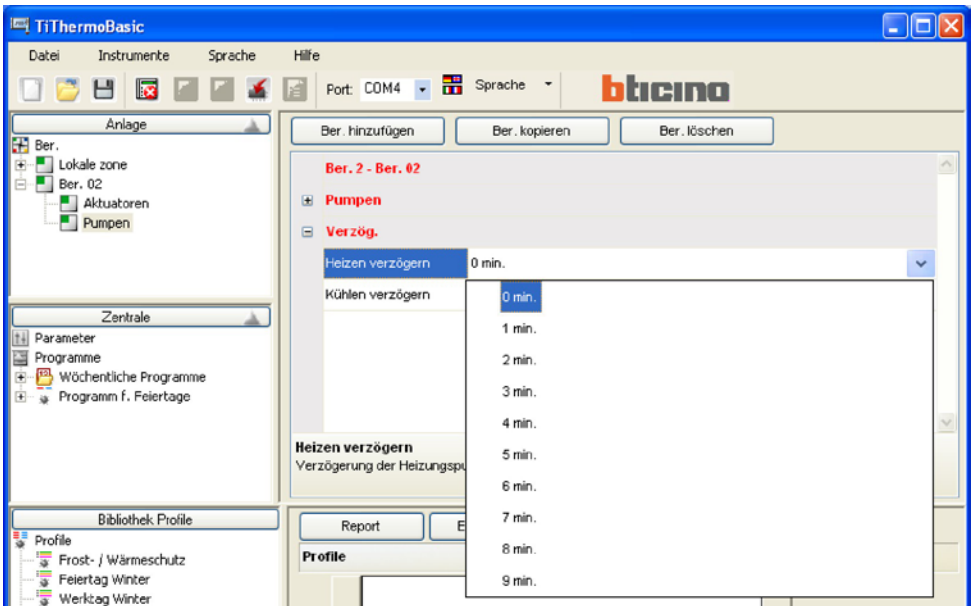




- **Pumpen**

Klickt man auf die einzelne **Pumpe** (z.B.: Pumpe Nr. 1), kann man die Betriebsweise wählen, die dieser zugeordnet werden soll (Heizung, Kühlung, Heizung + Kühlung oder keine Funktion) sowie die **Verzögerung**.



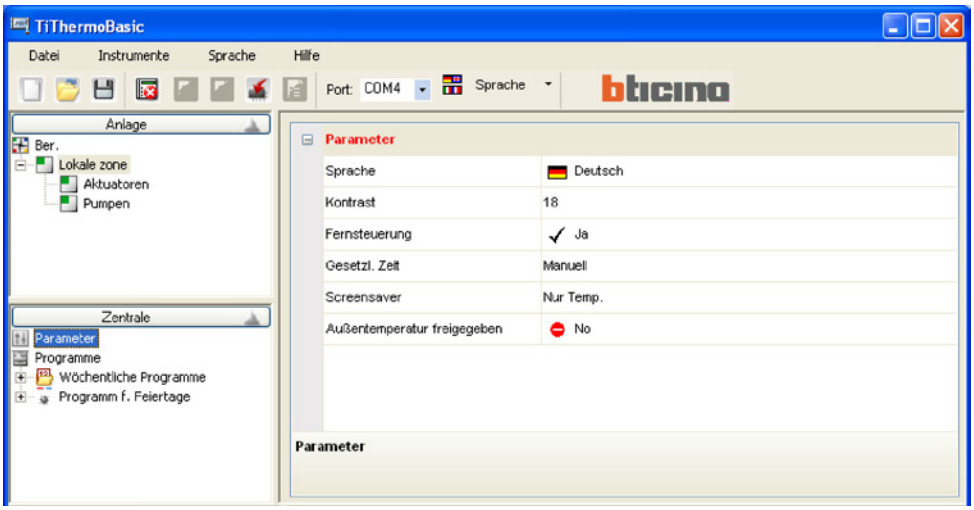


4.2 Fenster „Zentrale”

In diesem Fenster werden die Konfigurationsparameter und die Betriebsprogramme der Zentrale angezeigt.

- **Parameter**

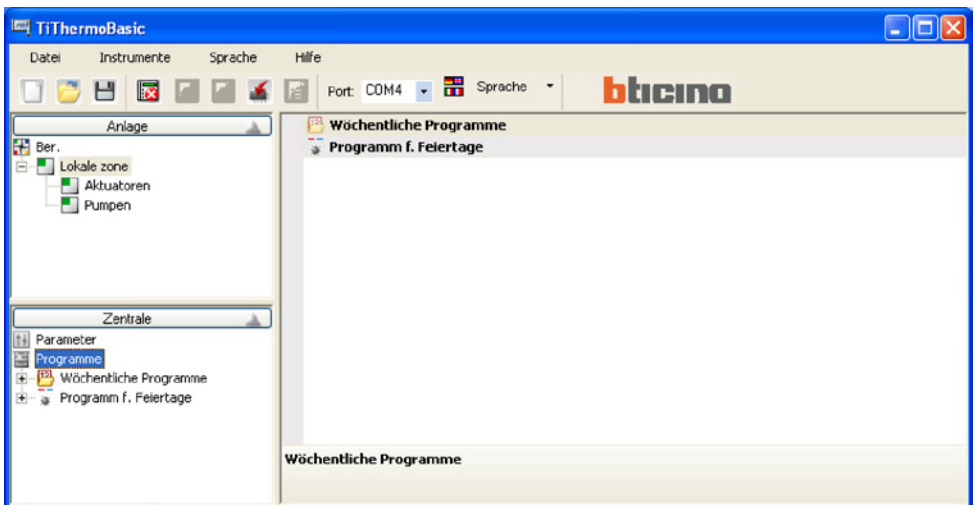
Sprache	Wahl der Sprache der Temperaturregelungszentrale
Kontrast	Ermöglicht es die Kontraststufe des graphischen Displays der Zentrale einzustellen
Fernsteuerung	Aktiviert/deaktiviert die Verwaltung der Zentrale durch andere Vorrichtungen (z.B.: Touchscreen, Web Server)
Gesetzliche Zeit	Wahl des Modus Manuell/Automatisch
Screensaver	Wahl des Screensavers für das Display der Zentrale
Außentemperatur...	Aktiviert/deaktiviert den Sensor der Außentemperatur. Falls aktiviert, wird das Feld zur Wahl des Sensors 1÷9 angezeigt.



Wenn die Software mit der Zentrale verbunden ist, werden in diesem Abschnitt die Informationen betreffend Version der Zentrale und Adressen der Anlagenzonen angezeigt.

- **Programme**

Wöchentliche Programme	die wöchentlichen Heizungs-/Kühlungsprogramme einstellen
Programm Feiertag	die Heizungs-/Kühlungsprogramme für die Feiertage einstellen

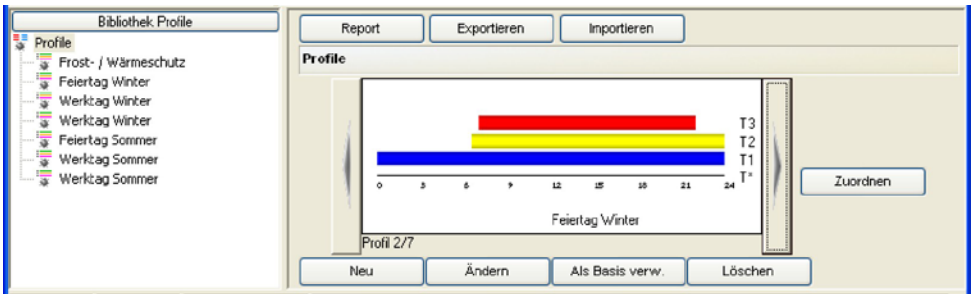


TiThermoBasic speichert automatisch alle Änderungen, die an der Bibliothek der Profile vorgenommen werden. Um die Originalkonfiguration der Profilbibliothek wieder herzustellen, muss die Software erneut installiert werden.

4.3 Fenster „Bibliothek Profile“

In diesem Fenster werden die Profile der Software-Bibliothek angezeigt.

Wählt man den Knoten **Profile**, wird rechts ein Fenster angezeigt in dem man alle Profile der Bibliothek wählen und anzeigen lassen kann.



Neu

- **Neu**

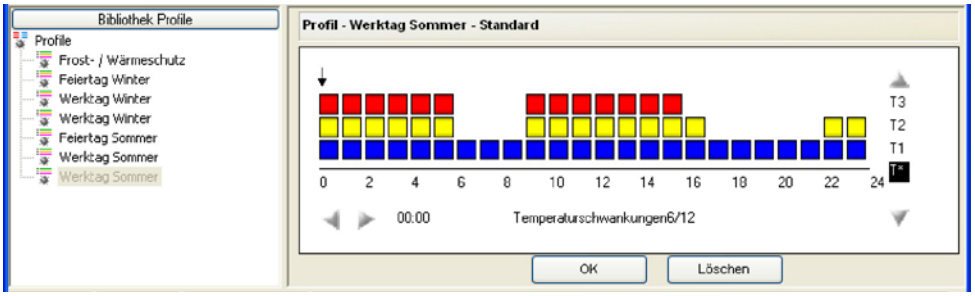
Fügt ein neues Profil der Bibliothek hinzu und öffnet den Modus Editieren um das soeben hinzugefügte Profil zu editieren.



Ändern

- **Ändern**

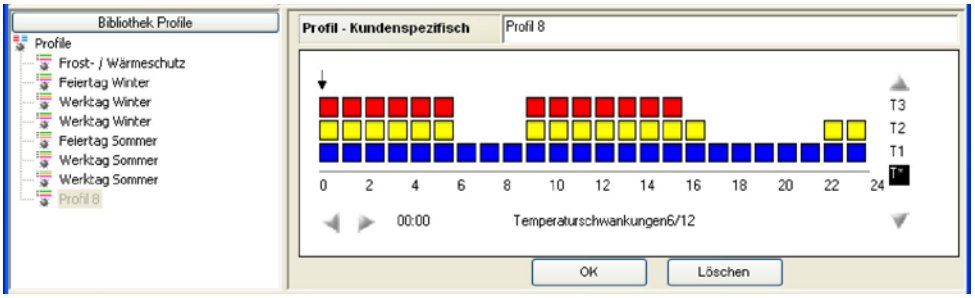
Öffnet den Modus Editieren für das gewählte Profil.



Als Basis verwend.

- **Als Basis verwenden**

Fügt ein neues Profil der Bibliothek hinzu und verwendet als Basis das gewählte Profil. Öffnet den Modus Editieren für das soeben hinzugefügte Profil.



Löschen

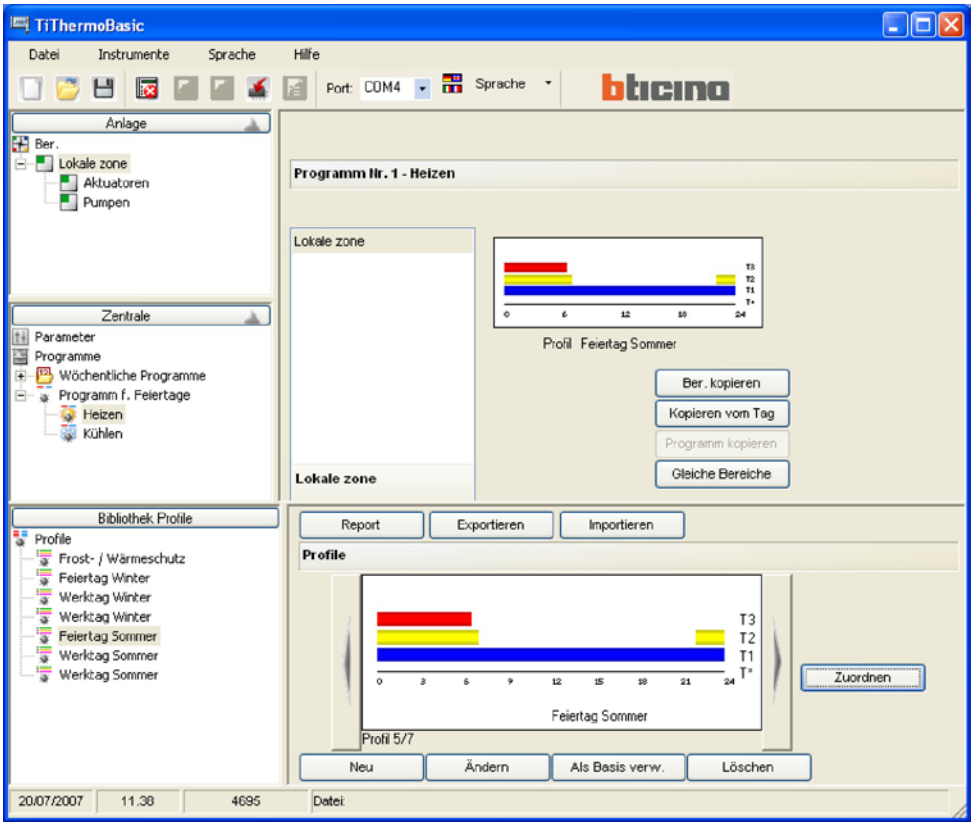
- **Löschen**

Löscht das gewählte Profil aus der Bibliothek. Das Profil wird automatisch auch aus allen Kollektionen gelöscht, die es verwenden.

Zuordnen

- **Zuordnen**

Wenn im oberen Teil des Bildschirms das Detail eines wöchentlichen Programms oder eines Feiertag-Programms angezeigt und ein oder mehrere Bereiche gewählt worden sind, wird das gewählte Profil den gewählten Bereichen zugeordnet.



Report

- **Report**

Erstellt eine Datei im Excel-Format, die die graphischen Darstellungen aller Profile der Bibliothek enthält (nur wenn Excel im PC installiert ist). Wenn Excel nicht installiert ist, wird eine Datei im csv-Format erstellt.

Diese Funktion steht auch zur Verfügung wenn der Wurzelknoten einer Kollektion oder eines Profils im Inneren einer Kollektion gewählt wird.

Exportieren

- **Exportieren**

Exportiert den Inhalt der Bibliothek der Profile in eine XML Datei. Es wird ein Fenster geöffnet, in dem man die Elemente wählen kann, die exportiert werden sollen.

Diese Funktion steht auch zur Verfügung wenn der Wurzelknoten einer Kollektion oder eines Profils im Inneren einer Kollektion gewählt wird.



Wenn die Wahl beendet ist und man auf „Exportieren“ klickt, wird ein Fenster zum Speichern der Datei geöffnet.

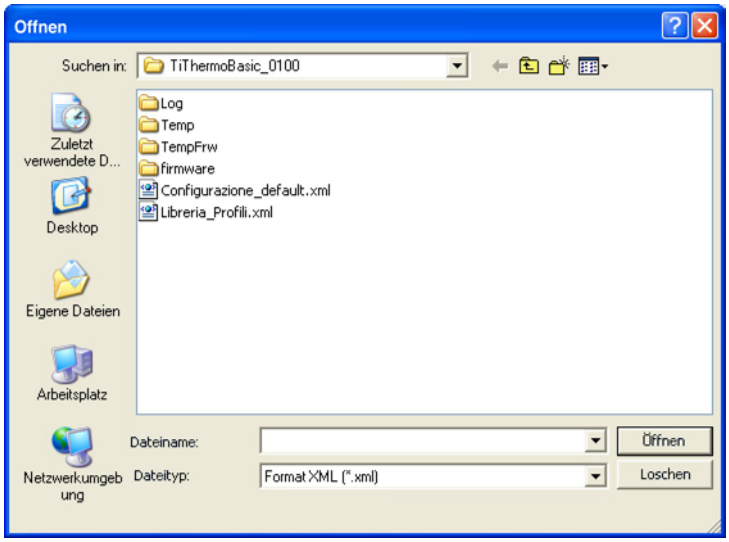


- **Importieren**

Ermöglicht es die Profile und die Kollektionen aus einer äußeren XML Datei zu importieren.

Es wird ein Fenster angezeigt in dem die Datei gewählt werden kann; danach wird eine Liste von Profilen und Kollektionen angezeigt, die in der gewählten Datei enthalten sind.

Diese Funktion steht auch zur Verfügung wenn der Wurzelknoten einer Kollektion oder eines Profils im Inneren einer Kollektion gewählt wird.

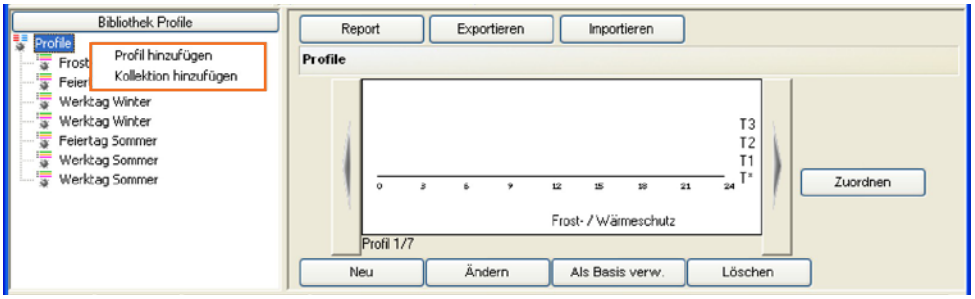




Nun können die Profile gewählt werden, die importiert werden sollen.
Wenn die Wahl beendet ist, klickt man auf „Importieren“ um den Vorgang zu starten.
Die neuen Profile werden der Bibliothek der Profile TiThermoBasic hinzugefügt, nachdem das Vorhandensein eines gleichartigen Profils kontrolliert worden ist.
Ist in der Bibliothek der Profile schon ein genau gleiches Profil enthalten, wie das das importiert werden soll, fragt das Programm ob man trotzdem das Profil importieren will. Beantwortet man die Frage mit „JA“, wird das Profil der Bibliothek hinzugefügt, ansonsten wird es ignoriert.

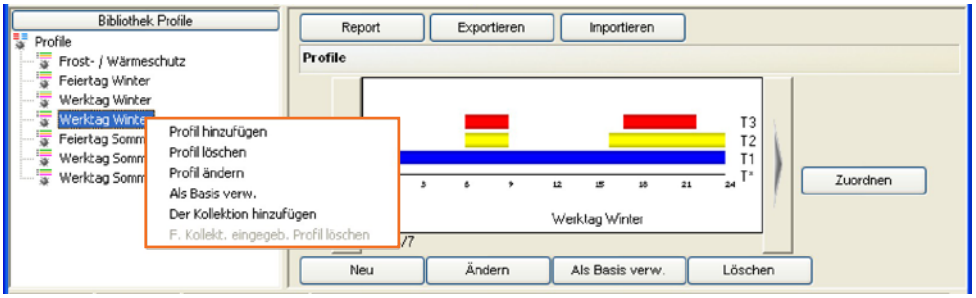
Wenn man mit der rechten Maustaste auf das Fenster **Bibliothek Profile** klickt, stehen folgende Funktionen zur Verfügung:

- **Verfügbare Funktionen, wenn man auf den Knoten „Profile“ klickt**



Profil hinzufügen	fügt ein neues Profil der Bibliothek hinzu und öffnet den Modus Editieren des hinzugefügten Profils
Kollektion hinzufügen	fügt der Bibliothek eine neue Kollektion hinzu

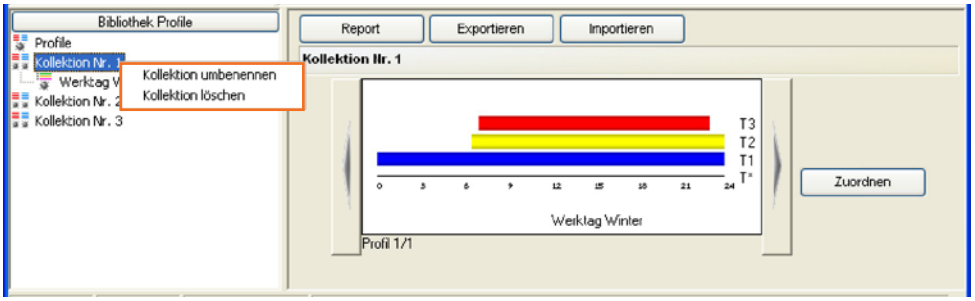
- **Verfügbare Funktionen, wenn man auf ein Profil klickt**



Profil hinzufügen	fügt ein neues Profil der Bibliothek hinzu und öffnet den Modus Editieren des hinzugefügten Profils
Profil löschen	löscht das gewählte Profil aus der Bibliothek
Profil ändern	öffnet den Modus Editieren für das gewählte Profil
Als Basis verwenden	fügt ein neues Profil der Bibliothek hinzu und verwendet als Basis das gewählte Profil und öffnet den Modus Editieren des hinzugefügten Profils
Der Kollektion hinzufügen	fügt das gewählte Profil der gewählten Kollektion über das nachstehende Fenster hinzu

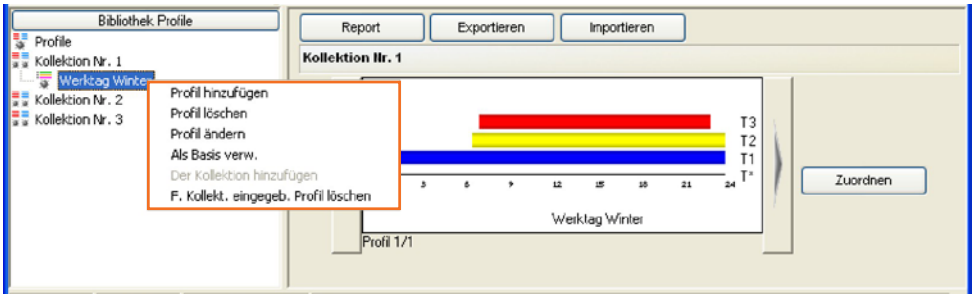


- **Verfügbare Funktionen, wenn man auf eine Kollektion klickt**



Kollektion umbenennen	die gewählte Kollektion umbenennen
Kollektion löschen	die gewählte Kollektion löschen

- **Verfügbare Funktionen, wenn man auf ein Profil einer Kollektion klickt**

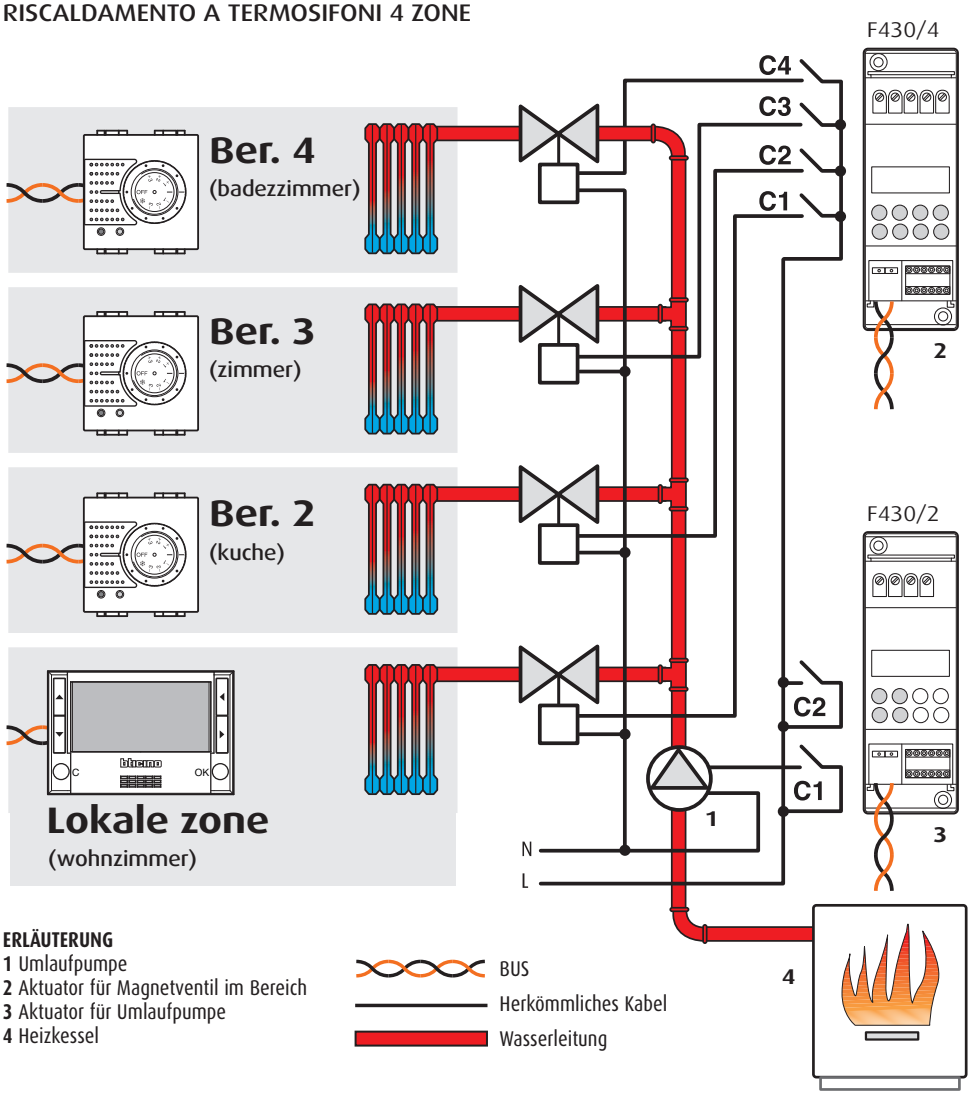


Profil hinzufügen	fügt ein neues Profil der Bibliothek hinzu und öffnet den Modus Editieren des hinzugefügten Profils
Profil löschen	löscht das gewählte Profil aus der Bibliothek
Profil ändern	öffnet den Modus Editieren für das gewählte Profil
Als Basis verwenden	fügt ein neues Profil der Bibliothek hinzu und verwendet als Basis das gewählte Profil und öffnet den Modus Editieren des hinzugefügten Profils
Für die Kollektion eingegebenes Profil löschen	das gewählte Profil aus der Kollektion löschen

5. Esempio di progetto

A completamento delle operazioni di configurazione descritte nelle pagine precedenti, viene proposto un esempio guidato per la creazione di un nuovo progetto riferito al seguente impianto:

RISCALDAMENTO A TERMOSIFONI 4 ZONE



Konfiguration der Anlage:

Sonde Bereich 1

[ZA]	[ZB]	[SLA]
0	1	

Sonde Bereich 2

[ZA]	[ZB]	[P]	[MOD]	[SLA]	[DEL]
0	2	CEN	CEN		

Sonde Bereich 3

[ZA]	[ZB]	[P]	[MOD]	[SLA]	[DEL]
0	3	CEN	CEN		

Sonde Bereich 4

[ZA]	[ZB]	[P]	[MOD]	[SLA]	[DEL]
0	4	CEN	CEN		

Aktuatoren Bereiche

[ZA]	[ZB1]	[ZB2]	[ZB3]	[ZB4]	[N]
0	1	2	3	4	1

[N] = 1: numero progressivo

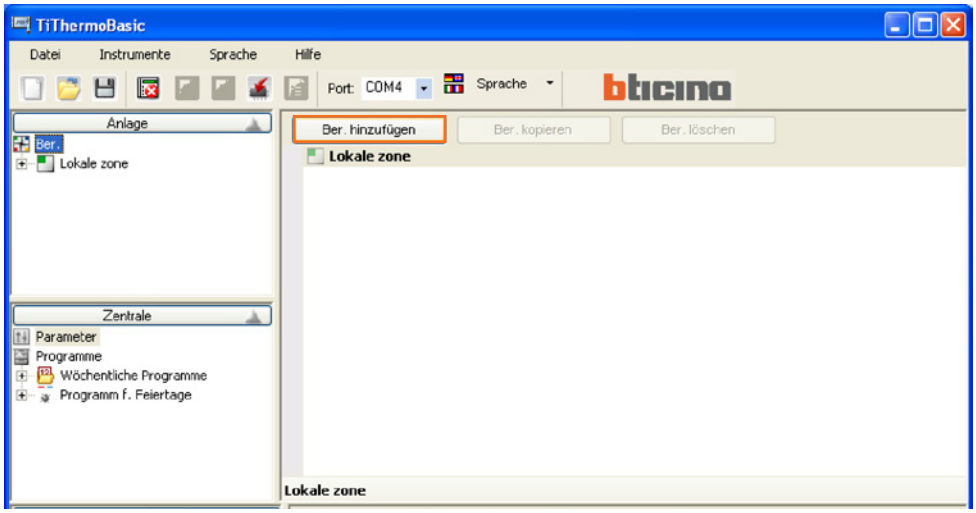
Aktuator Umlaufpumpe

[ZA]	[ZB1]	[N1]	[ZB2]	[N2]
0	0	1	OFF	—

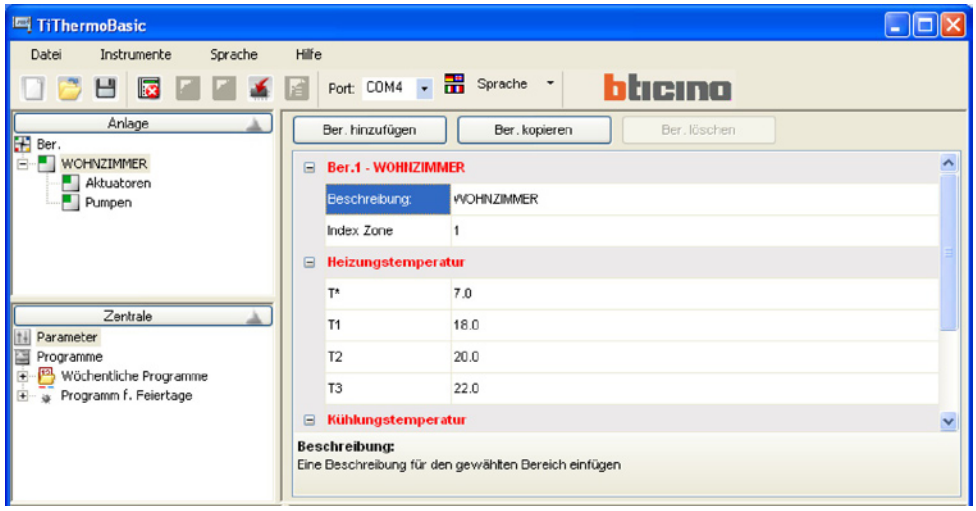
[N1] = 1: fortlaufende Nummer

5.1 Konfiguration der Anlage

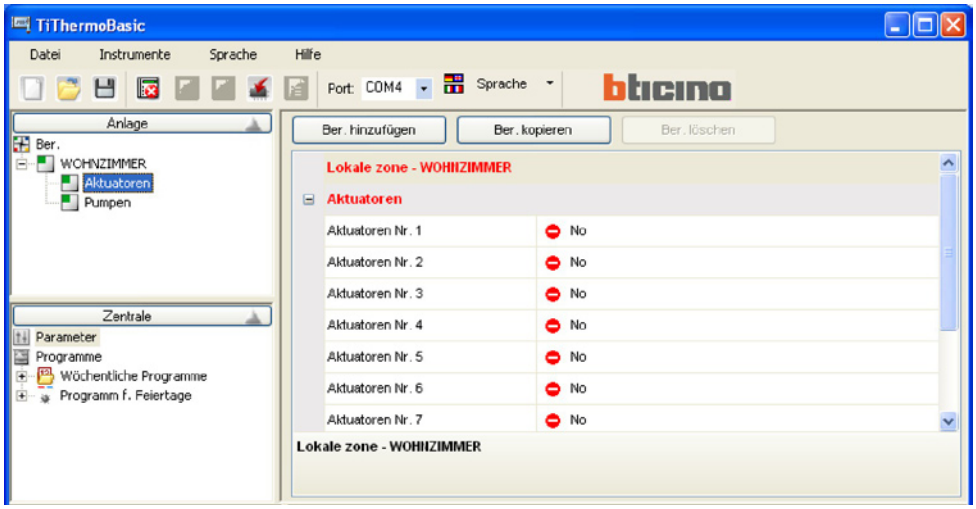
Wenn das Programm geöffnet wird, wird im Fenster der Anlage als Standard die **lokale Zone** angezeigt.



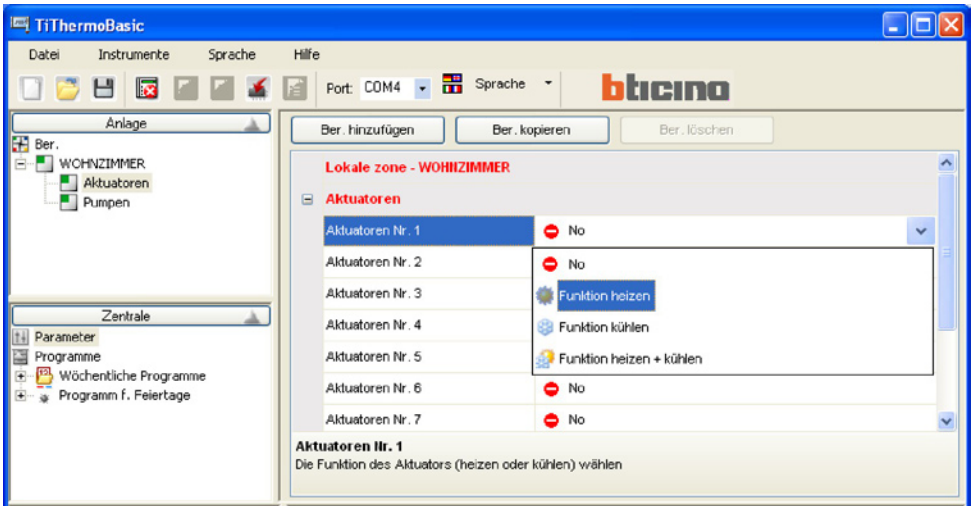
Wählt man die lokale Zone, kann man im Hauptfenster:
- der Zone eine Beschreibung zuteilen (z.B.: Wohnzimmer)
- die für die Frostschutztemperatur oder für den Wärmeschutz voreingegebenen Werte sowie die Temperaturstufen T1, T2 und T3 die für die Wochenprogramme verwendet werden, ändern.



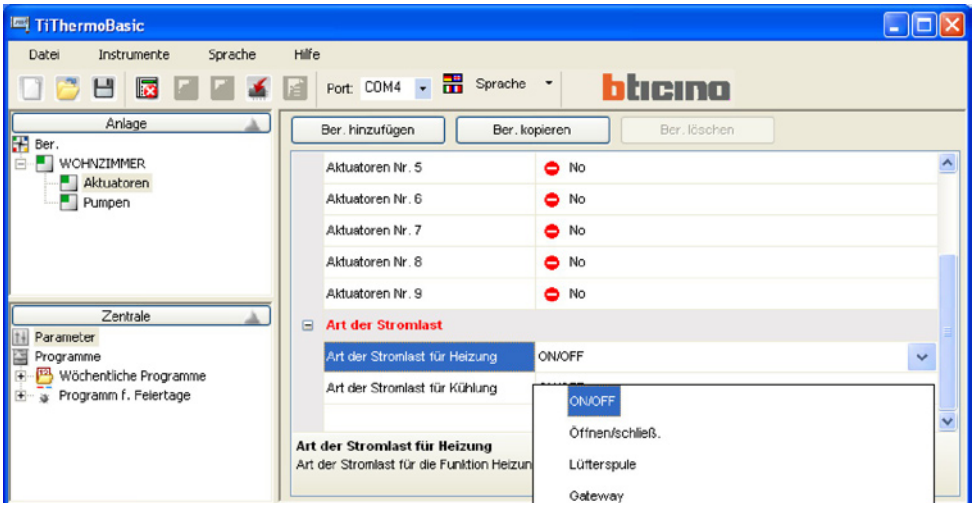
Auf Aktuator im Baum der Bereiche klicken.



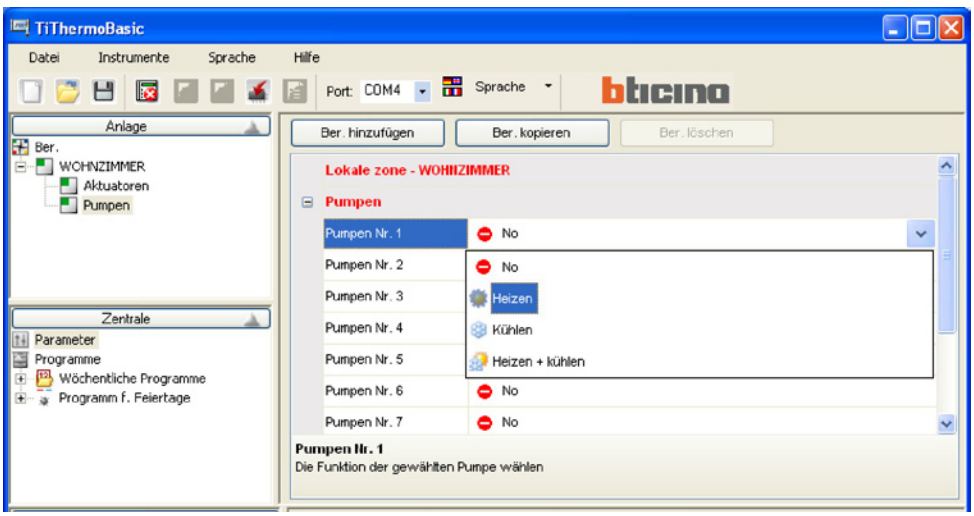
Im Hauptfenster auf **Aktuator Nr. 1** klicken und **Funktion Heizen** wählen.



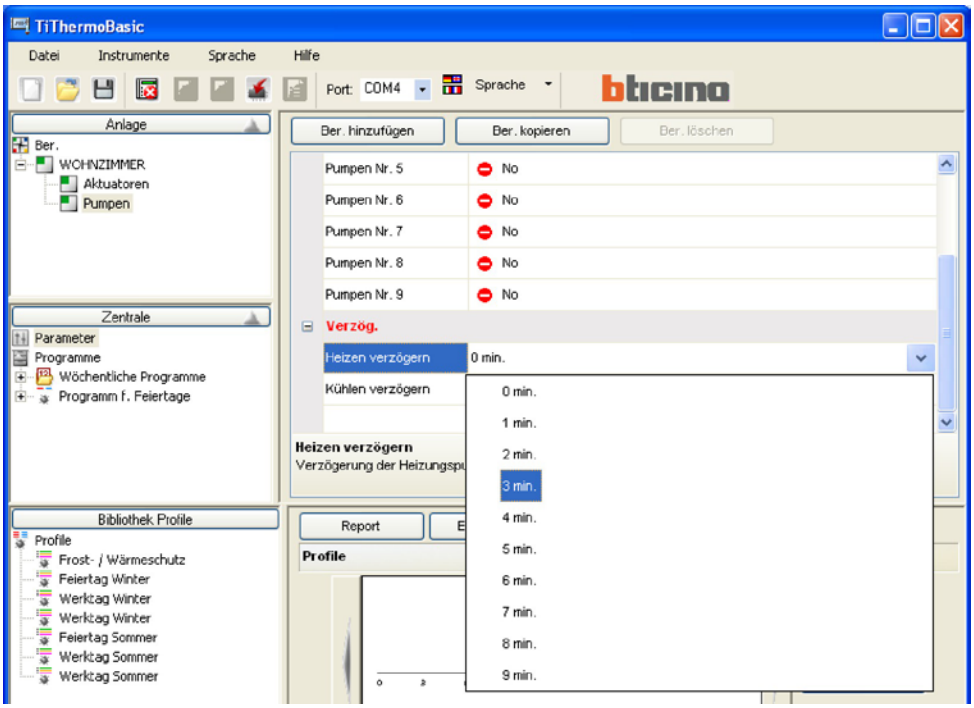
Auf **Art der Stromlast für Heizung** klicken und **ON/OFF** wählen.



Auf **Pumpen** im Fenster Anlage klicken.
Im Hauptfenster auf **Pumpe Nr. 1** klicken und Funktion **Heizen** wählen.



Auf **Heizen verzögern** klicken um das Einschalten der Pumpe zu verzögern.



Um eine neue Zone mit denselben Einstellungen einzurichten, auf „Bereich kopieren" klicken.
Eine neue Zone mit dem erst besten Index wird erstellt



Wählt man den erstellten Bereich (Bereich 02) kann man die Beschreibung personalisieren (z.B. Badezimmer) und/oder die Konfiguration ändern.



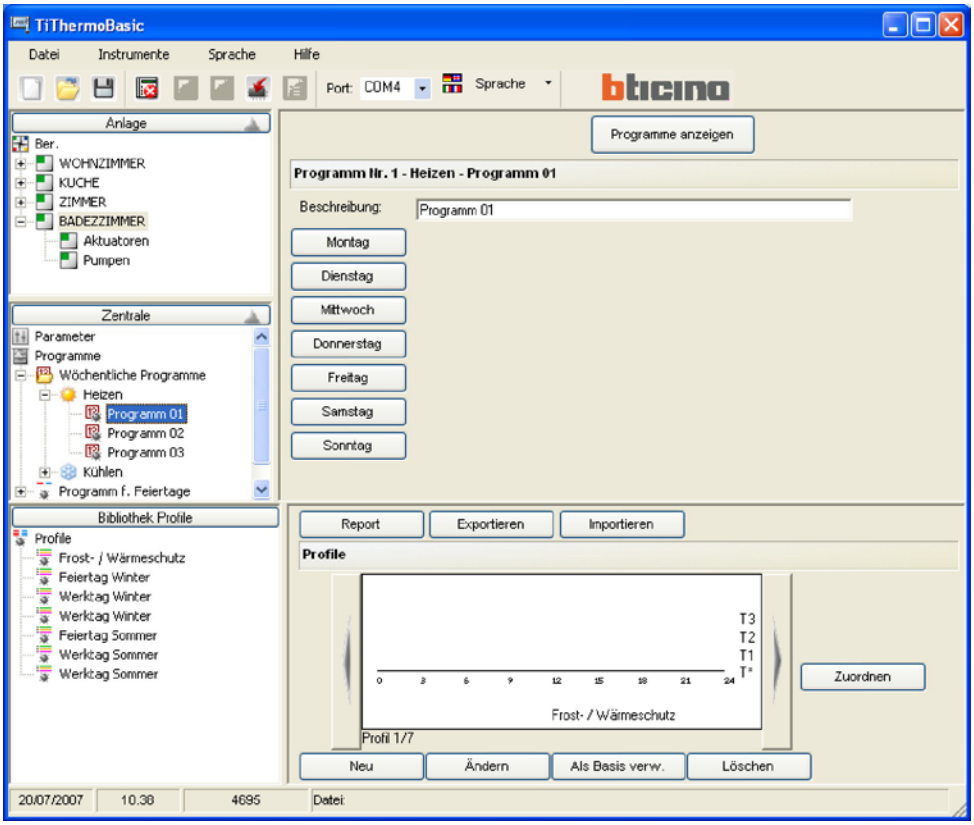
5.2 Konfiguration der wöchentlichen Programme

Man kann bis zu 3 wöchentliche Programme für jeden Betriebsmodus der Anlage erstellen (Heizen und Kühlen).
Für jedes Programm können die Profile der Temperatur (0h-24h) unterschiedlich für jeden Tag und jeden Bereich der Anlage definiert werden.

Um ein wöchentliches Heizungsprogramm einzustellen:

- auf **Programme** im Fenster Zentrale klicken.
- den Baum Programm erweitern -> wöchentliche Programme -> Heizen;
- eines der drei zur Verfügung stehenden Programme wählen (z.B. Programm 01).

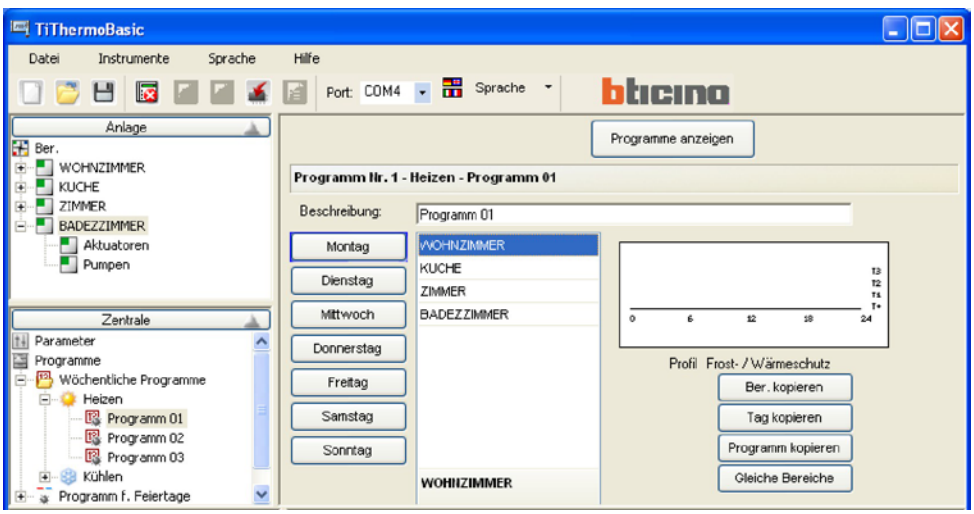
Im Hauptfenster wird die Liste der Wochentage angezeigt.



- Den Tag wählen der konfiguriert werden soll (z.B. Montag);

Am Display wird die Liste der im Projekt enthaltenen konfigurierten Bereiche angezeigt.

- Einen Bereich wählen (z.B. Wohnzimmer) um das zugeteilte Profil anzeigen zu lassen.

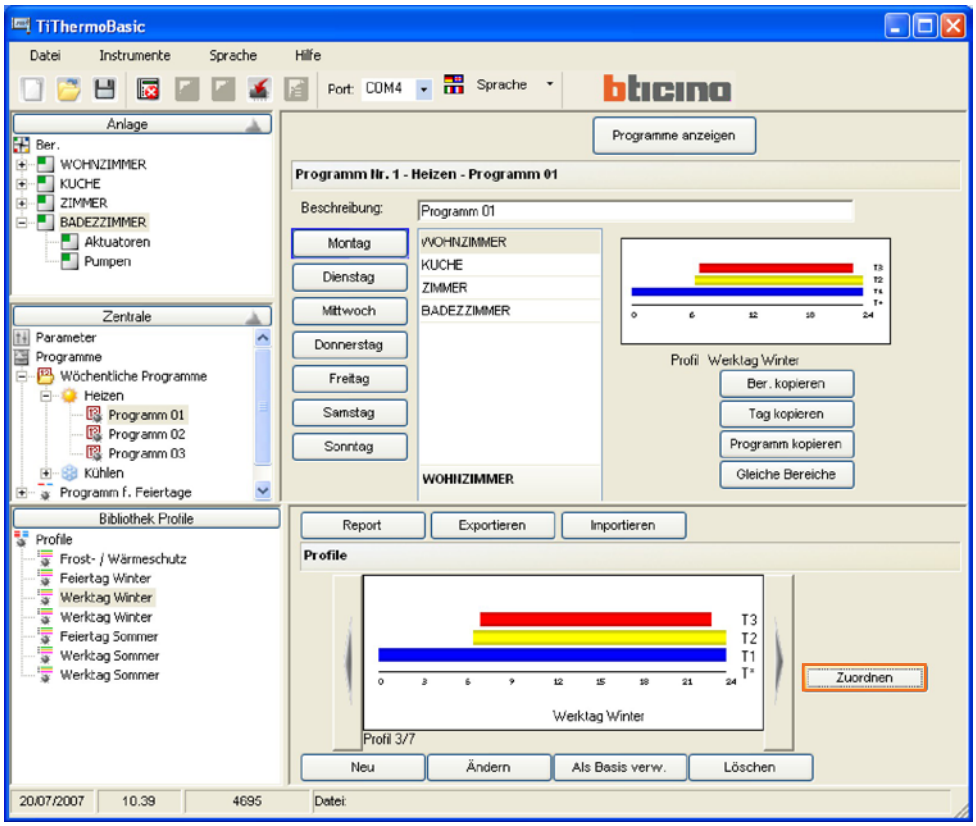


Nun stehen folgende Optionen zur Verfügung:

Zuordnen: ein neues Profil dem Tag und den gewählten Bereichen zuordnen.

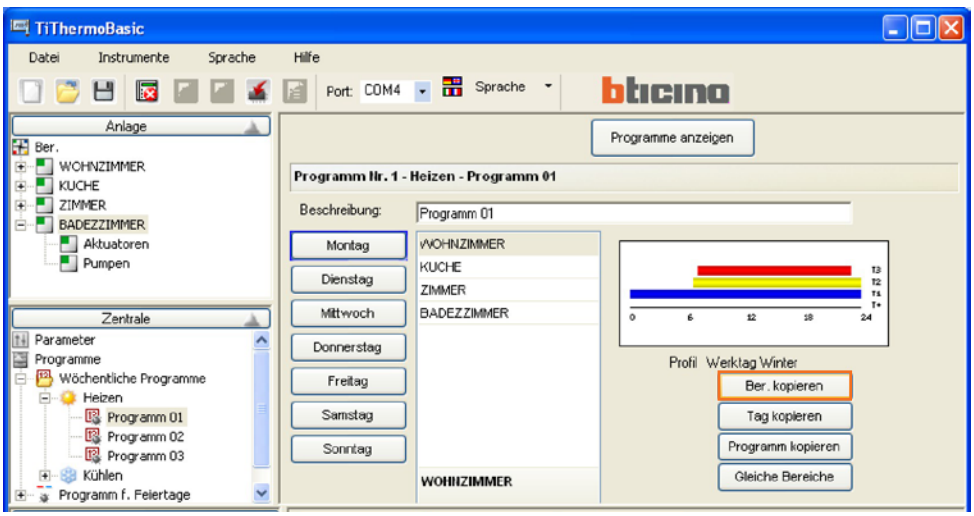
- Das gewünschte Profil unter den in der Bibliothek Profile vorhandenen wählen und auf den Knopf **Zuordnen** drücken.

Man kann auch dasselbe Profil mehreren Bereichen zuordnen indem man mehrere Bereiche in der entsprechenden Liste der Bereiche gleichzeitig wählt (Tasten Shift und Control).

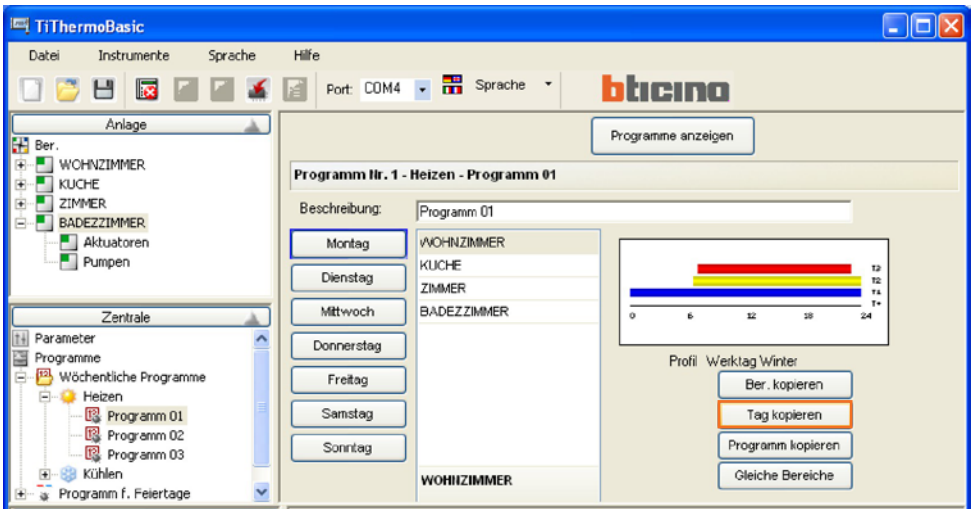


Ber. Kopieren: kopiert die Einstellungen des aktuellen Bereichs für einen oder mehrere Bereiche.

Es wird ein Fenster angezeigt in dem die Bereiche gewählt werden, denen die Einstellungen des angegebenen Bereichs zugeordnet werden sollen. Man kann mit den Tasten Shift und Control auch mehrere Bereiche wählen.

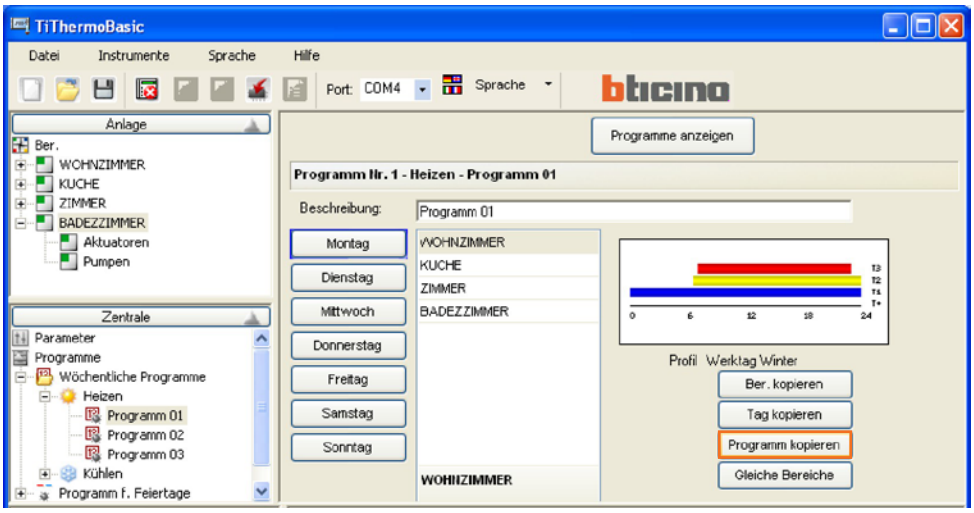


Tag kopieren: kopiert die Einstellungen des aktuellen Tages für einen oder mehrere Tage.
Es wird ein Fenster geöffnet, in dem man den Tag wählen kann.
Man kann mit den Tasten Shift und Control auch mehrere Tage wählen.

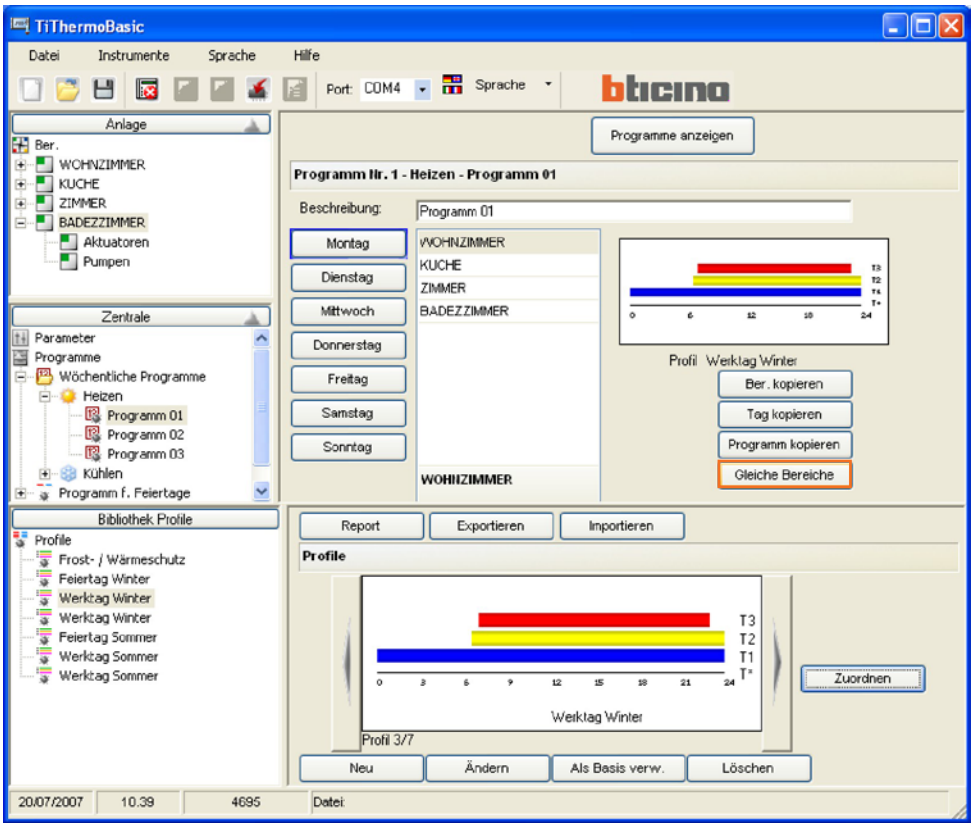


Programm kopieren: kopiert die Einstellungen des aktuellen Programms für ein oder mehrere wöchentliche Programme, die zur selben Funktion gehören (Heizen oder Kühlen).

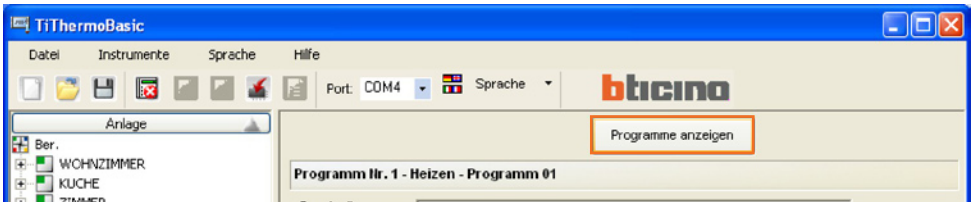
Es wird ein Fenster geöffnet, in dem man die Programme wählen kann.



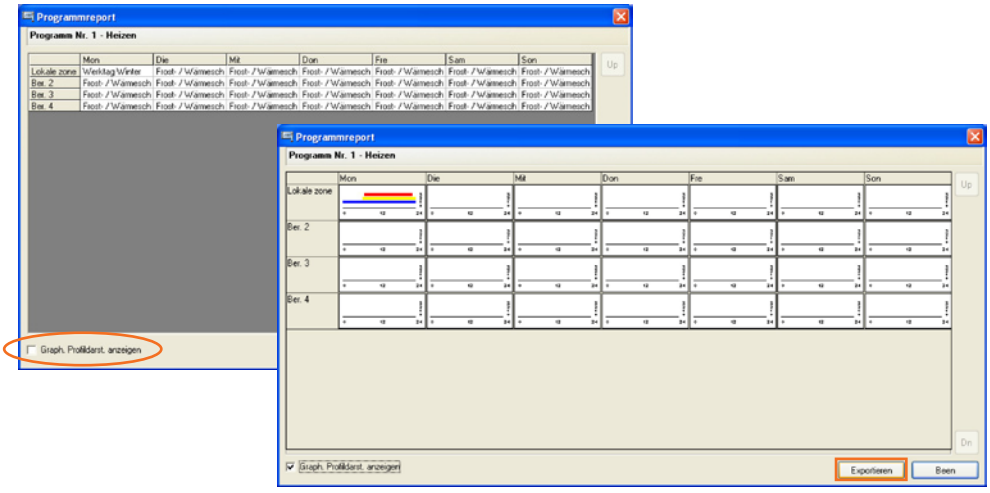
Gleiche Bereiche: kennzeichnet in der Liste der Bereiche, welche Bereiche das Profil des gewählten Bereichs verwenden.



Programm anzeigen: zeigt eine Übersicht der Profile an, die jedem Bereich für jeden Tag der Woche zugeordnet sind.



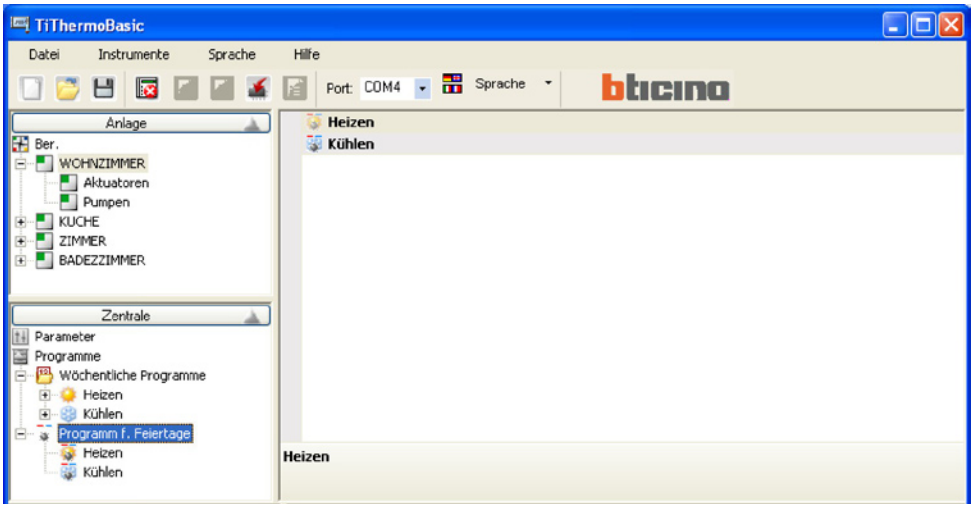
Die Anzeige kann auch graphisch dargestellt werden, wenn „Graphische Profildarstellung anzeigen" gewählt wird.

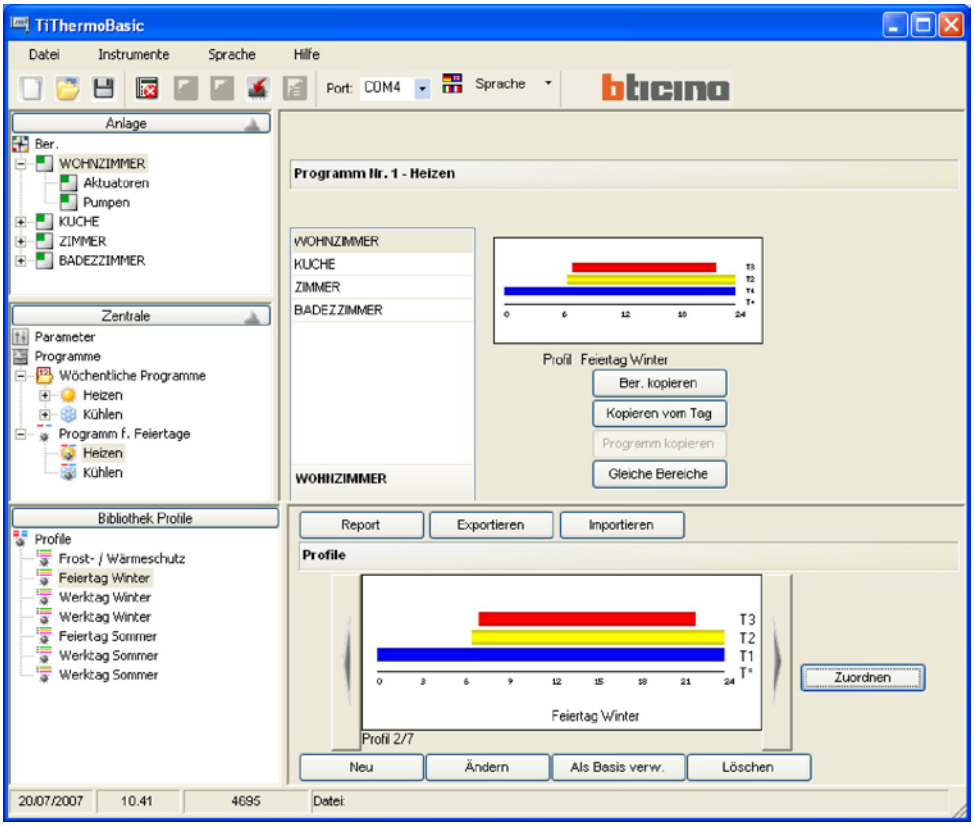


Klickt man auf **Exportieren** kann man die Übersicht im graphischen Modus in eine xls-Datei (wenn Excel installiert ist) oder im Textmodus (wenn Excel nicht installiert ist) exportieren.

5.3 Konfiguration Programm Feiertag

Dieselbe Konfigurationslogik, die für das wöchentliche Programm beschrieben wurde, kann auch dazu verwendet werden um ein tägliches Profil für jeden Bereich der Anlage im gewünschten Modus (Heizen oder Kühlen) zu erstellen.





Konfiguration beenden und Projekt speichern

Um das Projekt an die Temperaturregelungszentrale Art. 4695 zu übertragen, den Anweisungen der vorhergehenden Seiten folgen.

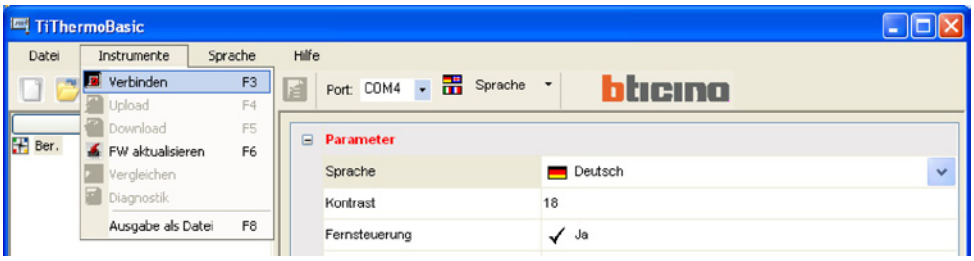
6. Verbindung mit der Zentrale herstellen

Um einige Funktionen verwenden zu können (z.B.: Upload, Download usw.) muss eine Verbindung zwischen dem PC auf dem die Software TiThermoBasic installiert ist, und Zentrale hergestellt werden.

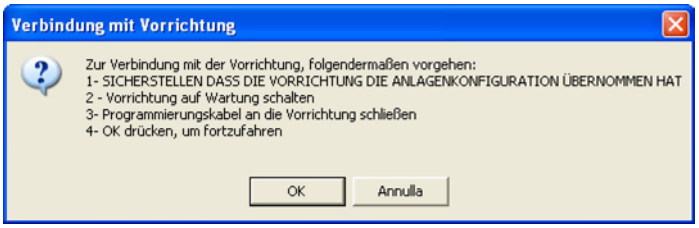
Um die Verbindung mit der Zentrale herzustellen, folgendermaßen vorgehen:

- Programmierungskabel Art. 3559 an den USB Port des PCs schließen
- im Pulldown-Menü der Werkzeugleiste, die Adresse des seriellen **Ports** des PCs wählen an den die Zentrale geschlossen werden soll (zb.: COM4);
- im Menü **Werkzeuge** den Eintrag **Verbinden** wählen oder an der Werkzeugleiste den Knopf drücken.

Wenn der gewählte Port nicht mit dem übereinstimmt an den die Zentrale geschlossen wird, könnte dies die nachfolgenden Verbindungsphasen blockieren. In diesem Fall ist dann die RESET Prozedur erforderlich.



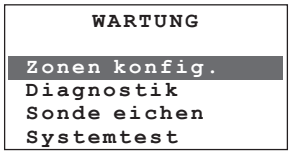
Es wird folgendes Fenster angezeigt, das die Anweisungen zur Verbindung mit der Zentrale enthält.



Die verlangten Vorgänge durchführen:

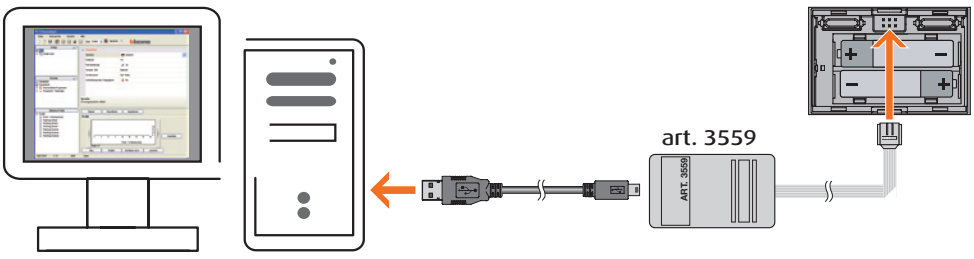
1) sicherstellen dass die Zentrale die Anlagenkonfiguration übernommen hat

2) Zentrale auf Wartung schalten



Wird die Zentrale angeschlossen bevor die Option „anschließen" gewählt wird, so könnte die Zentrale blockiert werden. In diesem Fall ist dann die RESET Prozedur erforderlich.

3) Programmierungskabel an die Vorrichtung schließen



4) OK drücken, um fortzufahren

Wenn die Verbindung hergestellt ist, stehen die Funktionen **Upload** und **Download** Konfiguration sowie **Diagnostik** und **Aktualisierung der Firmware** zur Verfügung.

Sollte die Prozedur nicht erfolgreich abgeschlossen werden, wird folgende Meldung angezeigt:



Wenn während der Verbindungsprozedur die Zentrale blockiert wird, ist folgende RESET Prozedur erforderlich:

1) Programmierungskabel von der Zentrale abtrennen

2) Batterien aus ihrem Sitz nehmen und wieder einsetzen

3) Die Zentrale auf die Basis stellen, die mit der Anlage verbunden ist

4) Die Lernprozedur der Anlage durchführen

5) Die Aktivierungsprozedur der Verbindung in der angegebenen Reihenfolge wiederholen und ggf. die richtige COM einrichten, falls zuvor die falsche angegeben wurde.

Um die Verbindung mit der Zentrale herzustellen, folgendermaßen vorgehen:

- im Menü **Werkzeuge** den Eintrag **Verbinden** wählen oder an der Werkzeugleiste den Knopf  drücken

In diesem Fall wird ebenfalls ein Fenster angezeigt, das die Anweisungen enthält um die Verbindung mit der Anlage zu beenden:



Die verlangten Vorgänge durchführen:

3) Programmierungskabel von der Zentrale abtrennen

4) OK drücken

7. Während der Verbindung aktivierte Funktionen

7.1 Upload

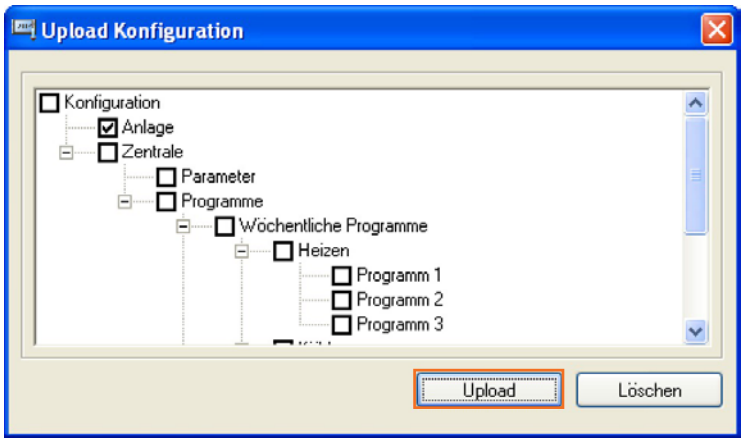
Mit der Funktion **Upload** kann man die Konfiguration der Zentrale ganz oder nur teilweise an das in TiThermoBasic offene Projekt übertragen.

- im Menü **Werkzeuge** den Eintrag **Upload** wählen oder an der Werkzeugleiste den Knopf  drücken.

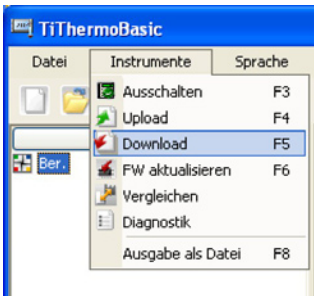


Es wird ein Fenster angezeigt in dem die gewünschte komplette Konfiguration oder nur ein Teil der zu übertragenden Konfiguration gewählt werden kann. Die geladenen Einstellungen überschreiben diejenigen des aktuelle Projekts.

Indem der Hauptknoten gewählt wird, wird automatisch der gesamte Baum gewählt.



- Auf die Taste **Upload** klicken, um die Übertragung zu starten.

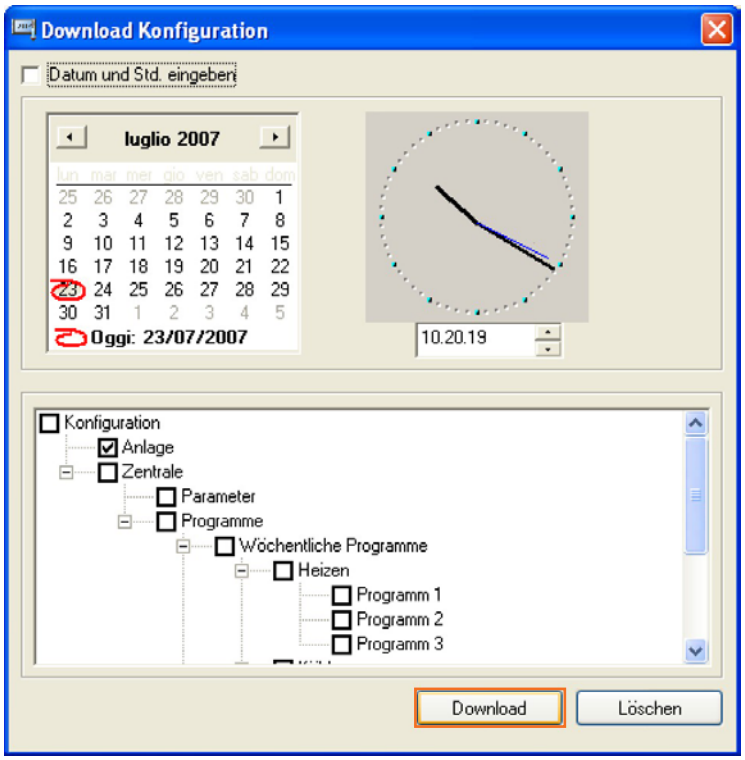


7.2 Download

Mit der Funktion **Download** kann man die Konfiguration des in TiThermoBasic geöffneten Projekts ganz oder nur teilweise an die Zentrale übertragen.

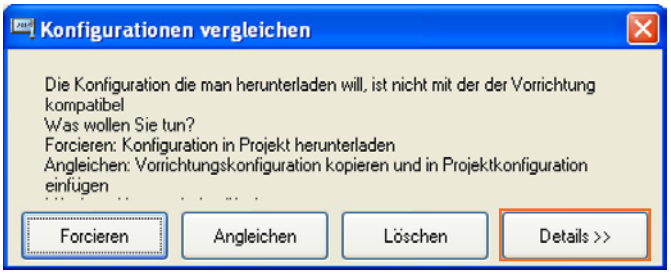
- im Menü **Werkzeuge** den Eintrag **Download** wählen oder an der Werkzeugleiste den Knopf  drücken.

Es wird ein Fenster angezeigt in dem das Datum und die Stunde eingestellt und die an die Zentrale zu übertragenden Teile des Projekts gewählt werden können.

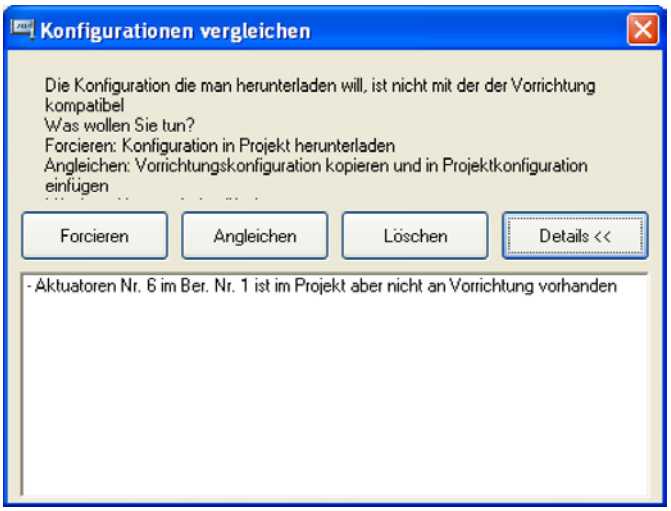


- Auf die Taste **Download** klicken, um die Übertragung zu starten.

Wenn die Konfiguration des Projekts das heruntergeladen werden soll, nicht mit der Konfiguration der Anlage übereinstimmt, wird folgendes Dialogfenster angezeigt:



es besteht die Möglichkeit die Einzelheiten der Einstellungen anzeigen zu lassen, die zur Inkompatibilität führen; dazu auf **Details** klicken;



oder eine der drei Optionen verwenden:

Forcieren die Konfiguration des Projekts wird auf jeden Fall an die Zentrale übertragen

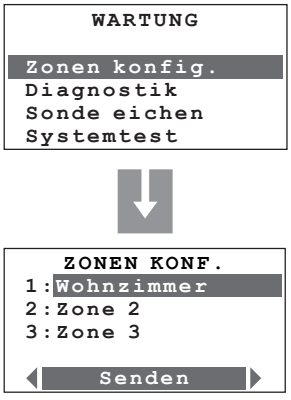
Angleichen die Projektkonfiguration wird an die der Zentrale angeglichen

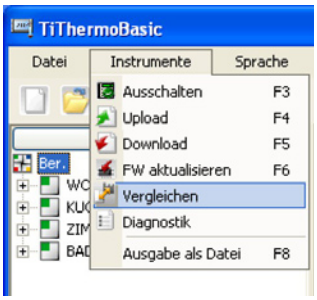
Löschen der Befehl Download wird nicht durchgeführt

Wenn der **Download** Vorgang beendet worden ist, wird ein Hinweis anzeigt, ACHTUNG:



Um einen einwandfreien Betrieb der Anlage zu gewährleisten, die beschriebene Prozedur beachten.
(siehe § x.x.x.x Installationsanweisungen der Temperaturregelungszentrale Art. 4695)



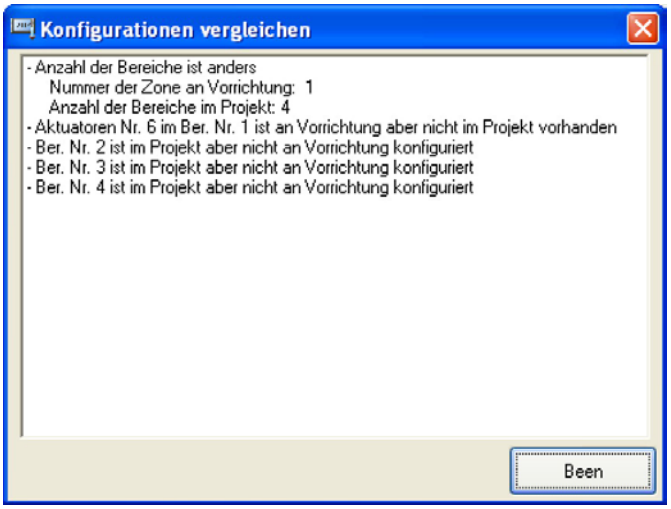


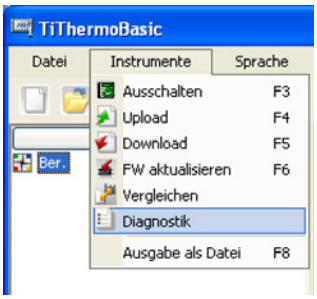
7.3 Vergleichen

Mit der Funktion **Vergleichen** können die Unterschiede zwischen Konfiguration des Projekts und Konfiguration der Anlage angezeigt werden lassen.

- im Menü **Werkzeuge** den Eintrag **Vergleichen** wählen

Es wird folgendes Fenster angezeigt:



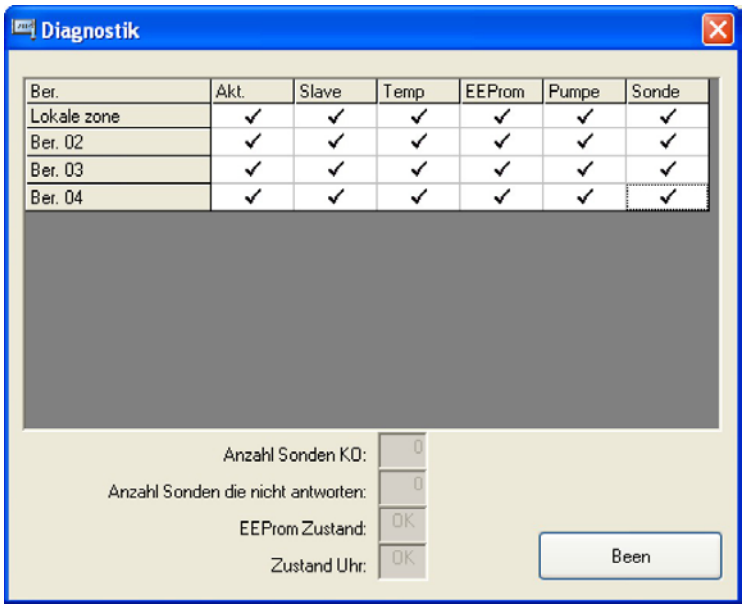


7.4 Diagnostik

Die Funktion **Diagnostik** ermöglicht es für jeden Anlagenbereich den Status der einzelnen Komponenten zu prüfen.

- im Menü **Werkzeuge** den Eintrag **Diagnostik** wählen oder an der Werkzeugleiste den Knopf  drücken.

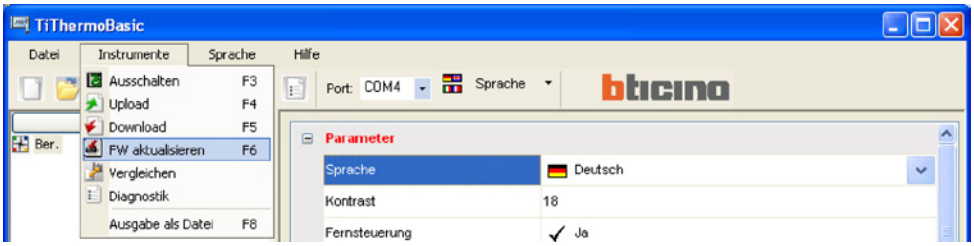
Es wird folgendes Fenster angezeigt in dem für jeden Anlagebereich der Status der einzelnen Komponenten angezeigt wird (Häkchen = normal; roter Kreis = Fehler).



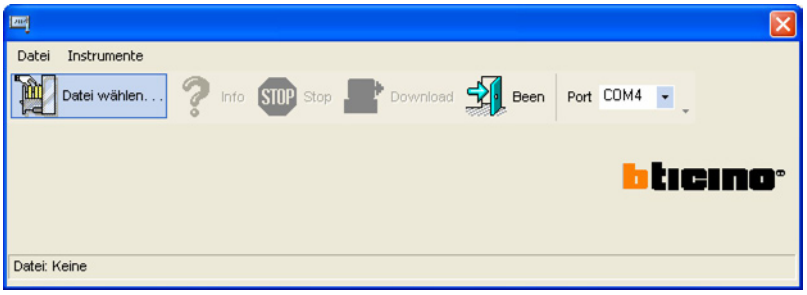
8. Firmware aktualisieren

Mit der Funktion **FW aktualisieren** kann man die Firmware der Zentrale aktualisieren.
Die Funktion ist immer freigegeben auch wenn keine Verbindung mit der Anlage hergestellt worden ist.

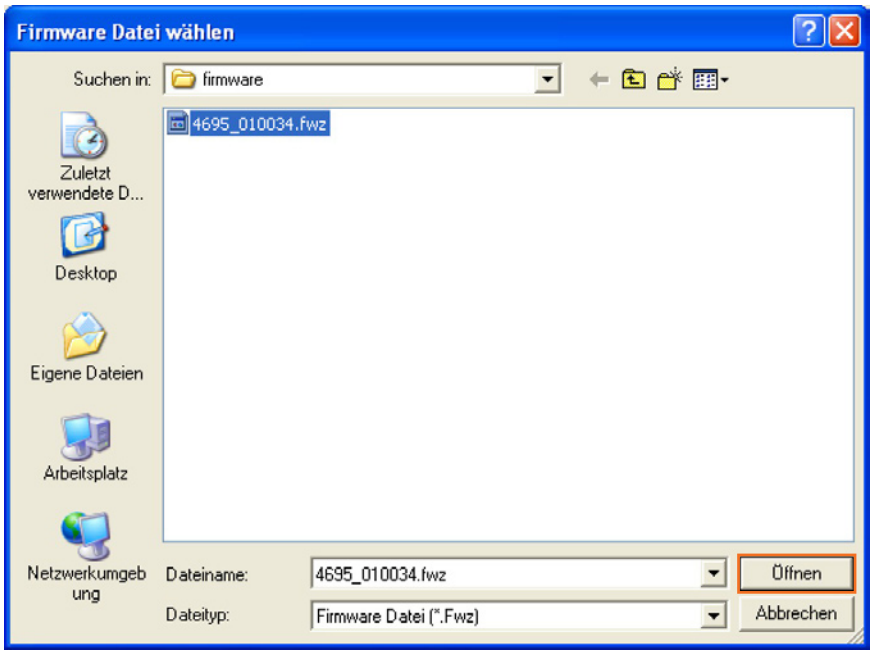
- im Menü **Werkzeuge** den Eintrag **FW aktualisieren** wählen oder an der Werkzeugleiste den Knopf  drücken.



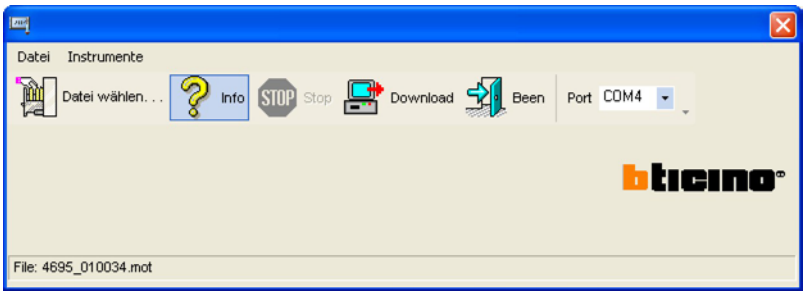
Es wird folgendes Fenster angezeigt:



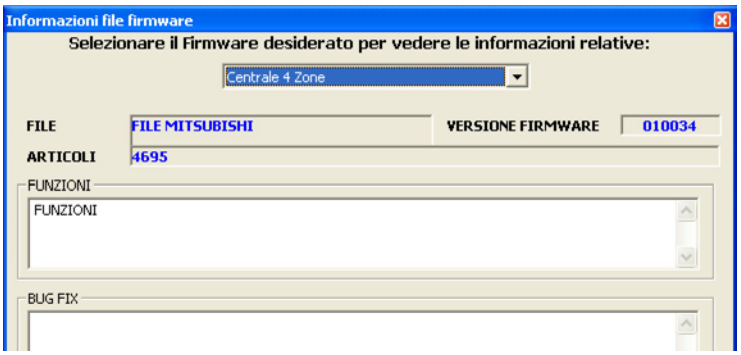
- Auf **Datei wählen** klicken

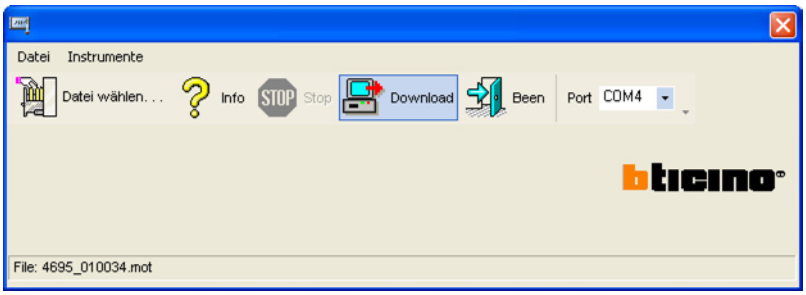


- Die Datei **.fwz** wählen und auf **Öffnen** klicken



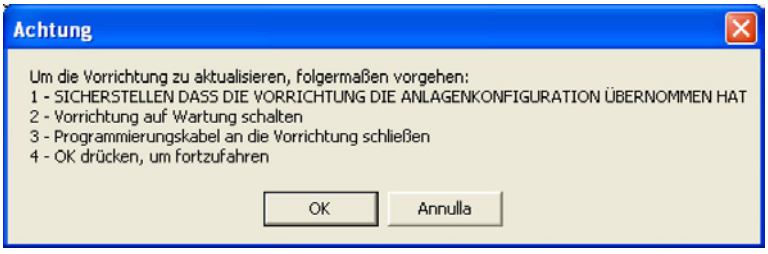
- Auf **Info** klicken, um weitere Informationen zur gewählten Datei zu erhalten





- Auf die Taste **Download** klicken, um die Aktualisierung der Firmware zu starten.

Wenn die Software nicht die Verbindung mit der Zentrale ermittelt, wird folgendes Fenster angezeigt:



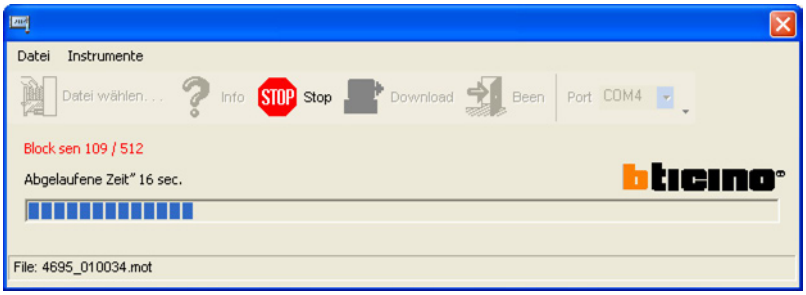
Die verlangten Vorgänge durchführen:

1) Zentrale auf Wartung schalten

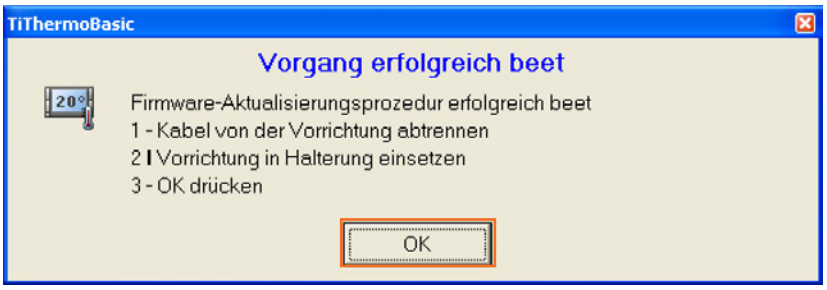
2) Programmierungskabel an die Vorrichtung schließen

3) OK drücken, um fortzufahren

Während der Datenübertragung wird folgendes Fenster angezeigt; der Vorgang kann durch die Taste **Stop** unterbrochen werden.



Wenn die Aktualisierungsprozedur beendet ist, wird folgendes Fenster angezeigt:



Die verlangten Vorgänge durchführen:

1) Programmierungskabel von der Zentrale abtrennen

2) Zentrale in die Halterung einsetzen

3) OK drücken

BTicino SpA
Via Messina, 38
20154 Milano - Italy
www.bticino.it

BTicino SpA si riserva il diritto di variare in qualsiasi momento i contenuti del presente stampato e di comunicare, in qualsiasi forma e modalità, i cambiamenti apportati.